

## บทที่ 2

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ผู้วิจัยได้รวบรวมเอกสารที่เกี่ยวข้อง ซึ่งสามารถนำเสนอในส่วนที่สอดคล้องกัน โดยมีหัวข้อสำคัญในการนำเสนอ ดังนี้

1. ความสำคัญของภาษาจีนต่อเศรษฐกิจโลก
2. ความสำคัญของภาษาจีนต่อธุรกิจไทย
3. ภาษาจีนกับการศึกษาในประเทศไทย

#### 1. ความสำคัญของภาษาจีนต่อเศรษฐกิจโลก

ความสำคัญของภาษาจีนต่อเศรษฐกิจโลกนั้นมีสาเหตุที่นำศึกษาหลายประการ ในที่นี้ผู้วิจัยขอจำกัดแต่เพียงสาเหตุที่อาจจะส่งผลกระทบต่อที่มาของการศึกษาความต้องการบุคลากรภาษาจีนในวงการธุรกิจไทย

##### 1.1 จีนกับการเปิดประเทศ

เมื่อกล่าวถึงเศรษฐกิจโลกในยุคปัจจุบัน โดยทั่วไปจะทำให้นึกเชื่อมโยงไปถึงประเทศจีนโดยปริยาย ตั้งแต่จีนเปลี่ยนแปลงการปกครองโดยสถาปนาประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม พ.ศ. 2492 ก็ได้พยายามหาวิถีทางในการฟื้นฟูเศรษฐกิจและสังคมด้วยวิธีการต่าง ๆ โดยประสบการณ์ในช่วงแรกปี พ.ศ. 2509-2519 เป็นช่วงที่เศรษฐกิจจีนทรุดโทรมมากที่สุดทั้งนี้สาเหตุมาจากกาปฏิวัติใหญ่ทางวัฒนธรรมของประเทศจีน ผลของความสูญเสียทางเศรษฐกิจเสมือนประสบการณ์ที่คุ้มค่าและเป็นเรื่องกระตุ้นเตือนให้จีนพยายามดิ้นรนพัฒนาประเทศไปสู่ความก้าวหน้า การพัฒนาเศรษฐกิจของจีนได้เริ่มจริงจังเมื่อครั้งที่มีการประชุมสมัชชาใหญ่ครั้งที่ 11 ของพรรคคอมมิวนิสต์จีนในเดือนธันวาคม พ.ศ. 2521 ภายใต้การชี้นำของเติ้ง เสี่ยวผิง ตามนโยบาย "ปรับเปลี่ยน ปฏิรูป ปรับปรุง และยกระดับให้สูง" หรือทางการจีนเรียกว่า "เข็มมุ่งอักษรแปดตัว" (หมายถึงอักษรจีนทั้ง 8 ตัว คือ 調整 改革 整頓 提高) "การปรับเปลี่ยน" หมายถึง ต้องปรับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจภาคต่าง ๆ เช่น ความสัมพันธ์ระหว่างภาคเกษตร อุตสาหกรรมหนัก อุตสาหกรรมเบา ความสัมพันธ์ระหว่างภาคการสะสมทุนกับการบริโภค ให้มีสัดส่วนที่เหมาะสม "การปฏิรูป" หมายถึง ต้องจัดส่วนที่ไม่เหมาะสมในระบบบริหารเศรษฐกิจอย่างมีขั้นตอน "การปรับปรุง" หมายถึง ต้องจัดภาวะความยุ่งเหยิงในระบบบริหารของหน่วยงานวิสาหกิจ โดยเสริมสร้างให้มีฝ่ายจัดการที่แข็งแกร่ง ระบบการกำหนดหน้าที่ความรับผิดชอบที่ชัดเจน กฎระเบียบที่เป็นวิทยาศาสตร์เพื่อให้เกิดระเบียบการผลิตที่สมบูรณ์ "ยกระดับให้สูง" หมายถึง จะต้องเร่งมือในการยกระดับด้านการผลิต ด้านเทคนิค และด้านการบริหาร เพื่อเพิ่มประสิทธิผลทางเศรษฐกิจของประเทศ (ประสิทธิ์ กาญจนวัฒน์, 2536 : 23)

อย่างไรก็ตาม นโยบายฟื้นฟูเศรษฐกิจของจีนก็เริ่มเป็นรูปธรรมจริงจัง เมื่อจีนดำเนินนโยบายเปิดประเทศรับเอาทุนจากต่างชาติเข้ามาด้วยการส่งเสริมการค้าการลงทุน รวมถึงการจัดตั้งเขตเศรษฐกิจพิเศษ (Special Economic Zones—SEZ 's) โดยในปี พ.ศ. 2522 คณะรัฐมนตรีอนุมัติให้ตั้งเขตเศรษฐกิจพิเศษขึ้นหลายแห่ง เช่น เมืองเซินเจิ้น จูไห่ ชัวเถา เซี่ยเหมินในมณฑลฮกเกี้ยน ปี พ.ศ. 2527 ให้เปิดเมืองชายฝั่งเพิ่มขึ้นอีก 14 เมือง ได้แก่ ต้าเหลียน เกาฉินหวง เทียนสิน เยนโต ซิงเต่า เหลียนหยุนกั่ง เซียงไต้ หึงปอ วุนโจว ฟู่โจว กวางเจา จินโจว เปย์ไห่ และเกาะไหหลำในปี พ.ศ. 2530

การจัดตั้งเขตเศรษฐกิจพิเศษเป็นนโยบายที่สร้างโอกาสให้ชาวต่างประเทศได้หันมาสนใจและร่วมมือกับจีน และมีโอกาสทำความรู้จักจีนมากยิ่งขึ้น ในขณะที่เดียวกันจีนก็ได้รับผลประโยชน์จากการเปิดประเทศ ที่เห็นได้ชัดคือช่วงระหว่างปี พ.ศ. 2521-2528 รายได้ต่อหัวของชาวจีนอยู่ในระดับ 10% ต่อปี ขณะที่การลงทุนกับต่างประเทศก็ได้ขยายตัวขึ้นอย่างรวดเร็ว รศ. ดร.สมภาพ มานะรังสรรค์ กล่าวถึงแนวโน้มการลงทุนจากต่างประเทศในจีนว่า ปี พ.ศ. 2534-2537 จีนได้ลงนามในสัญญาการลงทุนกับต่างประเทศถึงกว่า 193,000 รายการ คิดเป็นมูลค่าการลงทุนกว่า 306,050 ล้านดอลลาร์สหรัฐ และคาดกันในปี พ.ศ. 2534-2538 จะมีชาวต่างชาติเข้าไปลงทุนในจีนคิดเป็นมูลค่าถึงประมาณ 150,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐ หรือเฉลี่ยปีละ 30,000 ล้านดอลลาร์ ประเทศที่เข้าไปลงทุนในจีนประกอบด้วยประเทศอเมริกา ยุโรป ชาวเอเชีย โดยช่วงแรกประเทศที่เข้าไปลงทุนในจีนมากที่สุด คือ ฮองกง ไต้หวัน สหรัฐ ญี่ปุ่น ส่วนประเทศไทย ก็ได้มีบริษัทเครือเจริญโภคภัณฑ์เข้าไปลงทุนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2522 และได้มีความตกลงว่าด้วยการส่งเสริมและคุ้มครองการลงทุนกับจีนเมื่อเดือนมีนาคม พ.ศ. 2528 และนับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2534 ไทยได้เข้าไปลงทุนในจีนอีกเป็นจำนวนมาก ปริมาณการลงทุนของไทยในประเทศจีนจัดว่าอยู่ในลำดับที่ 8 เงินลงทุนคิดเป็นมูลค่าทั้งสิ้น 3,500 ล้านดอลลาร์สหรัฐ (อำพล พรธนะขันธ์, 2540 : 17)

## 1.2 นโยบายส่งเสริมการลงทุนของประเทศไทย

ความจำเป็นในการพัฒนาอุตสาหกรรมภายในประเทศไทย ภายหลังจากสงครามโลกครั้งที่สองทำให้รัฐบาลไทยจำเป็นต้องสร้างนโยบายชักชวนให้ชาวต่างประเทศเข้ามาลงทุนในประเทศ เพื่อช่วยเร่งรัดการพัฒนาอุตสาหกรรมให้เจริญก้าวหน้ายิ่งขึ้น รัฐบาลไทยได้ประกาศใช้กฎหมายส่งเสริมการลงทุนเป็นครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. 2497 และได้มีการปรับปรุงแก้ไขอีกหลายครั้งในเวลาต่อมา เพื่อให้เหมาะสมกับสถานการณ์และความต้องการของประเทศ ในระยะแรกของการชักจูงประเทศต่าง ๆ เข้ามาลงทุนในไทยประสบความสำเร็จไม่น้อย ระหว่างปี พ.ศ. 2503-2531 ได้มีบริษัทต่างประเทศที่ได้รับการส่งเสริมการลงทุนในประเทศไทยมีจำนวนทั้งสิ้น 739 ราย และในระหว่างปี พ.ศ. 2529-2532 ประเทศไทยจัดได้ว่าเป็นแหล่งการลงทุนที่สำคัญของโลก โดยเฉพาะในปี พ.ศ. 2531 เป็นปีที่เศรษฐกิจของไทยเติบโตขึ้นร้อยละ 13.2 นับแต่นั้นมาเงินลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศก็เพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องและรวดเร็วในอัตราที่สูง คือ เพิ่มจาก 9,044 ล้านบาทในปี พ.ศ. 2530 เป็น 27,964 ล้านบาท 45,698 ล้านบาทและ 64,695 ล้านบาท ในปี พ.ศ. 2531-2533 ตามลำดับ

ขณะเดียวกันสัดส่วนการถือหุ้นของชาวต่างประเทศในช่วงเวลาดังกล่าวสูงขึ้นมาจากร้อยละ 30.6 ของทุนจดทะเบียนทั้งหมด เพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ 44.1 ในปี พ.ศ. 2530 และเท่ากับ 51.8 ในปี พ.ศ. 2531 (จุฑาทิพย์ เอี้ยวจิตเมตตา. 2532 : 1)

การขยายตัวของการลงทุนจากต่างประเทศในไทยได้สิ้นสุดลงในปี พ.ศ.2534 เนื่องจากเศรษฐกิจของประเทศซบเซาลง เงินทุนโดยตรงจากต่างประเทศในขณะนั้นลดลงถึงร้อยละ 21 (สำนักงานส่งเสริมการลงทุน. 2536 : 1) และภายในปี พ.ศ. 2532-2536 ได้เกิดกลุ่มประเทศอุตสาหกรรมใหม่ (New Industrialized Countries) ขึ้น ได้แก่ ไต้หวัน ฮองกง สิงคโปร์ และเกาหลี ซึ่งประเทศต่าง ๆ เหล่านี้ได้ขยายบทบาทการลงทุนกับต่างประเทศอย่างรวดเร็ว (สำนักงานส่งเสริมการลงทุน. 2536 : 3) เป็นที่น่าสังเกตว่ากลุ่มประเทศอุตสาหกรรมใหม่ส่วนใหญ่เป็นประเทศที่ใช้ทั้งภาษาสากลและภาษาจีนในการติดต่อทำการค้า และกลุ่มประเทศเหล่านี้มีอิทธิพลต่อการส่งเสริมนโยบายการลงทุนในประเทศไทยเป็นอันมากเช่นเดียวกัน ดังเช่น ไต้หวันเป็นประเทศหนึ่งที่ได้เข้ามาลงทุนในประเทศไทยและมีปริมาณการลงทุนที่ค่อนข้างสูงเป็นอันดับ 3 ในปี พ.ศ. 2541 มีจำนวนโครงการที่ได้รับอนุมัติทั้งสิ้น 77 โครงการ เงินลงทุนเท่ากับ 10,608 ล้านบาท หรือเท่ากับร้อยละ 305 ของเงินลงทุนของโครงการที่มีต่างชาติร่วมถือหุ้นในไทย และในปีเดียวกันประเทศสิงคโปร์เป็นอีกประเทศหนึ่งที่เข้ามาลงทุนในประเทศไทยในอันดับที่ 4 มีจำนวนโครงการที่ได้รับการอนุมัติทั้งสิ้น 60 โครงการ เงินลงทุนทั้งสิ้น 12,247 ล้านบาท เป็นต้น

## 2. ความสำคัญของภาษาจีนต่อธุรกิจไทย

ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความใกล้ชิดกับสังคมไทยแนบแน่น จนกระทั่งคนไทยอาจมองข้ามความพิเศษในลักษณะของการเป็นภาษาต่างประเทศภาษาหนึ่ง คนไทยน่าจะเริ่มสัมผัสกับภาษาจีนตั้งแต่เริ่มทำการติดต่อค้าขายกับจีนในสมัยอยุธยา สมัยธนบุรี จวบจนสมัยรัตนโกสินทร์ ภาษาจีนไม่ใช่ภาษาที่คนไทยคุ้นเคยโดยได้รับฟังจากพ่อค้าชาวจีนที่เข้ามาค้าขายในประเทศไทยผ่านไปและผ่านมามากเท่า นั้น ยังคุ้นเคยจากสภาพแวดล้อมภายในประเทศบริเวณที่มีชาวจีนอพยพอาศัยอยู่ ซึ่งหลักฐานทางประวัติศาสตร์หลายฉบับมักจะระบุว่า ในแต่ละยุคสมัยมีชาวจีนอพยพเข้ามาอาศัยในประเทศไทยเป็นจำนวนมาก ทั้งนี้เนื่องจากประเทศไทยมีที่ดินทำกินกว้างขวาง ทรัพยากรธรรมชาติอุดมสมบูรณ์ และยังมีประชากรน้อย ดังนั้นเมื่อชาวจีนอพยพซึ่งเป็นผู้ชำนาญทางด้านการค้าขายและความชำนาญในงานทักษะด้านต่าง ๆ อพยพเข้าประเทศจึงได้รับการต้อนรับเป็นอันดีจากเจ้าบ้าน

ชาวจีนได้ชื่อว่าเป็นผู้เชี่ยวชาญทางการค้า เมื่อชาวจีนอพยพเข้ามาสู่ประเทศไทยก็ได้มีส่วนผลักดันให้เกิดการขยายตัวทางด้านการค้าอย่างไม่มีการสิ้นสุด บริเวณที่มีชาวจีนอพยพอาศัยมักเป็นแหล่งการค้าที่สำคัญ โดยแหล่งชุมชนที่มีชาวจีนอาศัยเป็นจำนวนมากจนกลายเป็นศูนย์กลางแห่งการค้าที่สำคัญของประเทศไทย คือ กรุงเทพมหานคร กรุงเทพฯ จึงน่าจะเป็นแหล่งที่คนไทยสามารถศึกษาภาษาจีนได้เป็นอย่างดี

โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาษาจีนแต้จิ๋ว ซึ่งเป็นภาษาถิ่นจีนที่นิยมกันมากในเขตกรุงเทพฯ เนื่องจากกรุงเทพฯ เป็นเขตพื้นที่มีชาวจีนแต้จิ๋วอาศัยมากที่สุด แต่ทั้งนี้ก็มีเชื่อว่าจะมีเพียงภาษาจีนแต้จิ๋วที่ใกล้ชิดกับสังคมไทยเท่านั้น ภาษาถิ่นอื่น ๆ ที่เข้ามาพร้อมชาวจีนอพยพจากหลายมณฑล เช่น ชาวจีนมณฑลกว่างตง นำภาษาจีนแต้จิ๋ว ภาษาจีนแคะและภาษาจีนกวางตุ้งเข้าประเทศ ชาวจีนมณฑลฝูเจี้ยน เจ้าของภาษาจีนฮกเกี้ยน (หรือภาษาจีนกลางเรียกว่า ภาษาฝูเจี้ยน) ชาวจีนไหหลำเจ้าของภาษาไหหลำนำเอาภาษาถิ่นของตนเข้ามาในประเทศไทย เป็นต้น ภาษาถิ่นจีนเหล่านี้ก็น่าจะเป็นภาษาที่คนไทยสามารถศึกษาได้จากเจ้าของภาษากายในประเทศโดยไม่ต้องเดินทางออกไปศึกษาต่างประเทศ

เป็นที่น่าสังเกตว่าโอกาสการศึกษาภาษาจีนของคนไทยอยู่ใกล้ตัวมาก ตั้งแต่สมัยสุโขทัยจวบจนปัจจุบัน ยุคสมัยความสัมพันธ์ระหว่างไทย - จีนตลอดระยะเวลา 700 กว่าปีมานี้ เป็นช่วงคนไทยน่าจะหิบลอยโอกาสการเรียนรู้ภาษาจีนให้ได้มากที่สุด และราชการไทยก็น่าจะวางรากฐานโดยสนับสนุนและส่งเสริมการผลิตบุคคลที่มีความรู้ภาษาจีนให้มากที่สุดเช่นเดียวกัน ทั้งนี้เพื่อการติดต่อค้าขายกับจีนได้อย่างราบรื่นยิ่งขึ้น จวบจนปัจจุบันนี้ยังปรากฏว่ามีคนจีนเข้ามาทำการค้ากับไทยมากมายไม่ขาดสาย ภาษาจีนจึงเป็นภาษาต่างประเทศที่ไม่ควรมองข้ามแม้แต่น้อย แต่เป็นที่น่าเสียดายว่าคนไทยมักเป็นฝ่ายเสียเปรียบจีนในด้านภาษาที่ใช้สื่อสารมาโดยตลอด คำว่า "ยุคการค้าที่รุ่งเรืองของประเทศไทย" ในความเป็นจริงผู้มีอิทธิพลทางการค้ากลับเป็นกลุ่มชาวจีนที่อาศัยในประเทศไทยเสมอมา โอกาสการศึกษาภาษาต่างประเทศที่ปรากฏกลับเป็นโอกาสของชาวจีนที่ได้เรียนรู้ภาษาไทย จนธรรมเนียมนิยมประเพณีไทยเสียมากกว่า

ในอดีตการที่ประเทศไทยไม่ค่อยให้ความสำคัญต่อปัญหาด้านบุคลากรภาษาจีนนั้น อาจเป็นเพราะการค้าขายในประเทศ ส่วนใหญ่เป็นเรื่องระหว่างชาวจีนด้วยกัน หรือชาวจีนในประเทศกับชาวจีนต่างประเทศ เช่น ระบบการค้าสีเส้ เป็นตัวอย่างความร่วมมือทางการค้าของกลุ่มชาวจีนโพ้นทะเล 4 พื้นที่หลักที่รุ่งเรืองมานาน ได้แก่ ย่องกง สิงคโปร์ กรุงเทพฯ และชัวเถา (โดยมีฮ่องกงเป็นศูนย์กลางดำเนินการค้า) เป็นต้น หรือเป็นที่ทราบดีว่าสมัยการผูกขาดสินค้านั้น ราษฎรไทยทั่วไปเข้าใจกันว่าการค้าเป็นเรื่องของหลวงเป็นเรื่องของชนชั้นสูงติดต่อกับชาวจีนเท่านั้น และสมัยที่รัฐบาลเปิดโอกาสการศึกษาภาษาจีนค่อนข้างเห็นได้ชัดเจน ก็คือช่วงเปลี่ยนแปลงการปกครองปี พ.ศ. 2475 (รายละเอียดดังจะกล่าวในหัวข้อต่อไป) การควบคุมการศึกษาภาษาจีนในสมัยรัชกาลที่ 7 ทำให้คนจีนในประเทศกลืนกลายเป็นชาวไทยและใช้ภาษาไทยเป็นภาษาหลักในการสื่อสาร จึงเป็นปัญหาที่ว่าคนไทยหรือคนไทยเชื้อสายจีนรุ่นใหม่ควรให้ความสำคัญถึงการติดต่อการค้ากับต่างประเทศในอนาคต ส่วนปัจจัยสนับสนุนอื่น ๆ น่าจะมาจากจุดประสงค์ของการศึกษาภาษาจีนที่สำคัญก็เพื่อการค้าขายเป็นหลัก คนจีนจัดตั้งโรงเรียนจีนในสมัยแรก เพื่อศึกษาภาษาในการติดต่อการค้าเพื่อยังชีพ คนไทยซึ่งไม่ถนัดการค้าขายแต่สนใจอาชีพด้านกสิกรรมและรับราชการ จึงไม่ค่อยให้ความสนใจต่อการศึกษาภาษาจีน บ่อยโอกาสให้ชาวจีนในประเทศค้าขายกันเองอย่างอิสระ จนกระทั่งเมื่อการค้าภายในประเทศตกอยู่ภายใต้อิทธิพลของชาวจีน จึงเริ่มมีผู้เสนอให้ใส่ใจต่อการเพาะนักธุรกิจชาวไทยขึ้นบ้าง เช่น สมัยรัชกาลที่ 7 พระยาธรรมศักดิ์มนตรี ได้เคยปรากฏาเรื่อง "สยามกับพาณิชย์" (ปาถกฐาโดย

พระยาธรรมศักดิ์มนตรี วันที่ 15 ธันวาคม พ.ศ. 2475. รวบรวมใน หนังสืออนุสรณ์หนังสืออนุสรณ์งานพระราชทานเพลิงศพ กรรชิ่ง โชติกเสถียร. 2516 : 40 - 64) กระตุ้นให้ไทยทำการเพาะพ่อค้าไทย ซึ่งน่าจะหมายถึงการเริ่มให้ความสำคัญต่อภาษาจีนด้วย หรือในยุคสมัยก่อนหน้านั้น คือสมัยรัชกาลที่ 5 เคยมีผู้กล่าวถึงการเตรียมผลิตบุคลากรภาษาจีนมาแล้วเช่นกัน เช่น บันทึกเรื่องเงินของพระยาวงศานุประพัทธ์ (ม.ร.ว. สอ้าน สนิทวงศ์ ณ อยุธยา) กล่าวไว้ดังนี้

รัฐบาลควรส่งไทยออกไปเล่าเรียนในประเทศญี่ปุ่นและประเทศจีนให้มากพอที่จะเป็นกำลังราชการต่อไปข้างหน้า เพราะชาวต่างประเทศที่เข้ามาพึ่งพิงพระบรมโพธิสมภารแลอยู่ในความปกครองเรานั้นมีเงินเป็นพื้น (พระยาวงศานุประพัทธ์. 9 กันยายน ร.ศ.129 : ภาคผนวก ข ใน พลกุล อังกินันท์. 2514 : 189)

ภาษาจีนมีความสัมพันธ์กับธุรกิจในประเทศและนอกประเทศ หรือกล่าวได้ว่าธุรกิจในประเทศและนอกประเทศมีความสัมพันธ์กับภาษาจีนเป็นเรื่องที่หลีกเลี่ยงไม่ได้ แม้ว่าในอดีตการศึกษาภาษาจีนเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องถึงการเมือง แต่ปัจจุบันเป็นเรื่องของการคำนึงถึงความอยู่รอด ความเจริญทางด้านเศรษฐกิจของประเทศชาติ ดังนั้นเมื่อมองเห็นสภาพอนาคตที่ค่อนข้างมีความแน่ชัดแล้ว ก็ควรที่จะเตรียมการรองรับสถานการณ์ของสหประชาชาติต่อไป

### 3. ภาษาจีนกับการศึกษาในประเทศไทย

#### 3.1 ความเป็นมาของการก่อตั้งโรงเรียนสอนภาษาจีน

พัฒนาการการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยตลอดช่วงเวลา 20 ปีที่ผ่านมาถึงแม้ว่ายังไม่ก้าวหน้าเท่าประเทศเพื่อนบ้าน มาเลเซีย เวียดนาม บรูไน ฟิลิปปินส์ หรือสิงคโปร์ ซึ่งส่วนใหญ่มีการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนอย่างต่อเนื่องทุกระดับตั้งแต่ระดับมัธยมจนถึงระดับอุดมศึกษา สาเหตุที่การศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยไม่ค่อยพัฒนา ความเป็นมาที่ส่งผลกระทบต่อการผลิตบุคลากรภาษาจีนในธุรกิจไทยซึ่งผู้วิจัยได้ลำดับเนื้อหาสำคัญดังต่อไปนี้

##### 3.1.1 การก่อตั้งและการขยายตัวของโรงเรียนสอนภาษาจีนระยะแรก (ก่อนสมัยรัตนโกสินทร์ - รัชกาลที่ 5 ----- ปี พ.ศ. 2468)

ประวัติความเป็นมาของการก่อตั้งโรงเรียนสอนภาษาจีนในประเทศไทยนั้น ผู้วิจัยได้ศึกษาตำรา



หลายฉบับ พบว่าวิทยานิพนธ์ เรื่อง "วิวัฒนาการควบคุมโรงเรียนจีน" ของนายพิชัย รัตนพล ที่รวบรวมตั้งแต่ปี พ.ศ. 2512 ก่อนข้างจะมีเนื้อหาที่สมบูรณ์ทีเดียว จึงได้นำมาสรุปความสำคัญโดยลำดับสถาบันที่เปิดสอนภาษาจีนก่อน - หลัง ดังนี้

1) โรงเรียนจีนที่เกาะเรียน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา จากบันทึกหลักฐานประวัติการก่อตั้งโรงเรียนสอนภาษาจีน ของกรมวิสามัญศึกษา เรื่อง "โรงเรียนราชภัฏเพื่อสอนภาษาจีน" ซึ่งจัดพิมพ์ขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2500 บันทึกว่า ในสมัยปลายกรุงศรีอยุธยาและต้นรัตนโกสินทร์จะมีชาวจีนเข้ามาตั้งหลักแหล่งถาวรที่เมืองไทยเป็นจำนวนมาก จึงได้มีการก่อตั้งโรงเรียนสอนภาษาจีนขึ้น ซึ่งตามหลักฐานไม่ได้มีการบันทึกชื่อโรงเรียน แต่ทราบว่าตั้งอยู่บริเวณเกาะเรียน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา โรงเรียนแห่งนี้มีนักเรียนทั้งสิ้นประมาณ 200 คน และทำการสอนเฉพาะภาษาจีนล้วน ๆ (พิชัย รัตนพล, 2512 : 39 - 40)

2) โรงเรียนที่ก่อตั้งขึ้นโดยคณะมิชชันนารีอเมริกัน สถานที่ตั้งอยู่บริเวณวัดอรุณราชวราราม จังหวัดธนบุรี ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 30 กันยายน พ.ศ. 2395 ราวสมัยรัชกาลที่ 4 ตั้งขึ้นเป็นโรงเรียนประจำสอนภาษาจีน โดยมีครูจีนในคณะมิชชันนารี ชื่อ ชินแซเกียง กวาซิม (姜國習) เป็นผู้สอน โรงเรียนสอนภาษาจีนแห่งที่สองของไทยนี้ เมื่อแรกเปิดมีนักเรียนเป็นชายทั้งสิ้น 27 คน ต่อมาเมื่อทำการโยกย้ายไปที่สำเหร่ จังหวัดธนบุรี จึงได้เปิดสอนนักเรียนหญิงด้วย (ไม่ได้รับรู้จำนวนนักเรียน) ภายหลังปี พ.ศ. 2403 เมื่อจีนแซ เกียง กวาซิม ถึงแก่กรรมไม่นานนัก โรงเรียนแห่งนี้จำเป็นต้องปิดลง เมื่อพิจารณาจากคำเรียก "ซินแซ" ผู้วิจัยเข้าใจว่าโรงเรียนแห่งนี้คงสอนเน้นภาษาจีนแต่จีว และคงมีจุดมุ่งหมายในการเผยแพร่วิทยาการไปพร้อมกัน ตามลักษณะของคณะผู้จัดตั้ง

3) โรงเรียนฮัวเอียะ (華益) จัดตั้งโดยสมาคมจงฮวา เมื่อปี พ.ศ. 2451 ตรงกับปลายรัชสมัยรัชกาลที่ 5 สถานที่ตั้งคือ ตรอกกบตันบุช ถนนเจริญกรุง จังหวัดพระนคร โรงเรียนฮัวเอียะจัดว่าเป็นโรงเรียนจีนที่จัดขึ้นตามแผนการศึกษาแผนใหม่แห่งแรกของประเทศไทยและเป็นโรงเรียนจีนที่สร้างคุณูปการด้านการศึกษาต่อลูกหลานชาวจีนในสมัยนั้นเป็นอันมาก เพราะได้นำเอาแบบอย่างจากโรงเรียนในประเทศจีนมาใช้ (พิชัย รัตนพล, 2512 : 53) เมื่อเริ่มก่อตั้งโรงเรียนโดยทางคณะชาวจีนโพ้นทะเลในประเทศไทย "ตั้งเม่งฮวย" (同盟會) รับเป็นผู้ดูแลและจัดครูผู้สอนจากเมืองจีน 3 คน เป็นชาวจีนเสฉวน 1 คน ชาวจีนกวางตุ้ง 1 คน และไหหลำ 1 คน (พิชัย รัตนพล, 2512 : 43)

การเปิดสอนภาษาจีนของโรงเรียนแห่งนี้ นับว่ามีปัญหาอยู่บ้างในเรื่องความยากลำบากในการเดินทางของครูผู้สอนซึ่งเดินทางมาจากเมืองจีน นอกจากนั้นก็ยังมีปัญหาเรื่องทัศนพื้นฐานของครูชาวจีนส่วนใหญ่ที่ยึดถือภาระกิจหลักคือ การรวมกิจการปฏิวัติในประเทศจีนเสียมากกว่าประโยชน์ด้านการศึกษาเพื่อบุตรหลานชาวจีนในประเทศไทย ครูจากประเทศจีนยังได้พยายามปลูกฝังความคิดตามลัทธินิยมไตรราชภัฏของ ดร. ซุน ยัตเซ็น ที่กำลังดำเนินการปฏิวัติล้มล้างราชวงศ์แมนจูที่ประเทศจีนในสมัยนั้นซึ่งแพร่ขยายไปยังชาวจีนโพ้นทะเลทั่วโลก ครั้นปี พ.ศ. 2454 เมื่อ ดร. ซุน ยัตเซ็นทำการปฏิวัติสำเร็จ บรรดาครูผู้สอนต่างพากันเดินทางกลับประเทศจีน (พิชัย รัตนพล, 2512 : 44) ลักษณะความเป็นมาของโรงเรียนฮัวเอียะดังกล่าว

เห็นได้ชัดว่ามีความเป็นมาที่ค่อนข้างแตกต่างจากโรงเรียน 2 แห่งแรกที่กล่าวถึง กล่าวคือมีจุดมุ่งหมายทางการเมืองมากกว่ามุ่งค่าวิชาการศึกษา โรงเรียนฮั่วเหยีเซจึงเป็นโรงเรียนที่ทางราชการไทยให้ความระมัดระวังในเวลาต่อมา

4) โรงเรียนซินหมิน (新民) หมายถึงโรงเรียนของประชาชนจีนยุคใหม่ ตั้งขึ้นราวปี พ.ศ. 2451 เป็นโรงเรียนแห่งแรกที่ใช้ชื่อเป็นภาษาจีนกลาง (Mandarin) ผู้ร่วมก่อตั้งเป็นชาวจีนหลายกลุ่มหลายภาษาถิ่น ซึ่งประกอบไปด้วยสมาคม 5 แห่งในสมัยนั้น ได้แก่ แต่จิ๋ว ไทหล่า กวางตุ้ง ชกเกี้ยน และ อุปสรรคการดำเนินงานของโรงเรียนซินหมิน คือการให้อำนาจบริหารกับกลุ่มชาวจีนแต่จิ๋ว การเรียนการสอนจึงเป็นภาษาจีนแต่จิ๋วทั้งสิ้น จีนอีก 4 กลุ่มภาษาที่ร่วมก่อตั้งโรงเรียนจึงไม่พอใจและแยกตัวไปตั้งกลุ่มโรงเรียนจีนเฉพาะภาษาถิ่นของตนบ้าง บรรยายกาศการแข่งขันการเปิดโรงเรียนสอนภาษาจีนในสมัยนั้น จึงได้ขยายตัวกันอย่างกว้างขวาง พิชัย รัตนพล (2512 : 45) : เสท็อน สุภาโสภณ ใน "คนจีน 200 ปีภายใต้พระบรมโพธิสมภาร" เส้นทางเศรษฐกิจ ฉบับพิเศษ (2530 : 266) ได้บันทึกไว้ในรายชื่อโรงเรียนจีนภายหลังการก่อตั้งโรงเรียนซินหมิน ดังลำดับต่อไปนี้

- 5) โรงเรียนจินเตอะ ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2456 โดยสมาคมจีนแคะ
- 6) โรงเรียนเม่งตัก ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2457 โดยสมาคมจีนกวางตุ้ง
- 7) โรงเรียนป้วยจ้วน ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2458 โดยสมาคมจีนชกเกี้ยน
- 8) โรงเรียนคุนเด็ก ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2460 โดยสมาคมจีนกวางตุ้ง
- 9) โรงเรียนยอกหมิน ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2465 โดยสมาคมจีนไทหล่า

โรงเรียนดังข้อ 5-9 ที่กล่าวถึงข้างต้นส่วนใหญ่เป็นโรงเรียนนักเรียนชายหญิง ยกเว้นโรงเรียนคุนเด็กที่เป็นโรงเรียนสตรี และประวัติการก่อตั้งล้วนแต่ศึกษารูปแบบจากโรงเรียนซินหมินทั้งสิ้น ดังนั้นจึงมีนักปฏิวัติจากเมืองจีนเข้ามาแทรกซึมดำเนินการอยู่เกือบทุกโรงเรียน และยังได้อบรมสอนสั่งนักเรียนเสมือนหนึ่งอยู่ในประเทศจีน (เสท็อน สุภาโสภณ ใน "คนจีน 200 ปีภายใต้พระบรมโพธิสมภาร" เส้นทางเศรษฐกิจ ฉบับพิเศษ, 2530 : 266)

10) โรงเรียนเตยจิ๋วหนึ่งจ้อทักเท (หมายถึง โรงเรียนสอนภาษาจีนแต่จิ๋ว) เป็นโรงเรียนสตรี ก่อตั้งราวปี พ.ศ. 2466

11) โรงเรียนจีนป้วยเอง ตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2468 จัดว่าเป็นโรงเรียนมัธยมจีนแห่งแรกที่กำเนิดในประเทศไทย แต่ปรากฏว่าเปิดทำการสอนเพียงปีเดียวก็ล้มเลิกไป (เสท็อน สุภาโสภณ, เส้นทางเศรษฐกิจ ฉบับพิเศษ, 2530 : 267)

12) โรงเรียนหว่าเฉียววิทยาลัย เป็นโรงเรียนมัธยมพาณิชย์จีน ซึ่งได้รับการริเริ่มส่งเสริมจากชาวจีน ชื่อ อี้ เป๊ะตี้ เมื่อปี พ.ศ. 2468 และอยู่ภายใต้การอุปถัมภ์ของเหล่าพ่อค้าจีนสมาคมพาณิชย์จีนแห่งประเทศไทยในสมัยนั้น แต่ไม่สามารถก่อตั้งได้สำเร็จ ต่อมาในปี พ.ศ. 2476 ชาวจีนผู้หนึ่งชื่อ นายลิ้มตงชาน คิดจัดตั้งโรงเรียนหว่าเฉียววิทยาลัยขึ้น ทางสมาคมพาณิชย์จีนจึงเปลี่ยนชื่อโรงเรียนหว่าเฉียว

วิทยาลัยที่เคยคิดจะจัดตั้งมาก่อน มาเป็นโรงเรียนจังหวัดวิทยาลัย ซึ่งเป็นโรงเรียนมัธยมเช่นเดียวกัน และประสบความสำเร็จเปิดสอนได้ในที่สุด (เสถียร คุปโสภาณ. เส้นทางเศรษฐกิจ ฉบับพิเศษ. 2530 : 267 - 268)

โรงเรียนดังที่กล่าวมาแล้วทั้งหมดเป็นโรงเรียนที่มีการบันทึกเป็นหลักฐานการก่อตั้งที่แน่ชัด เข้าใจว่านอกจากที่กล่าวข้างต้นแล้ว ยังมีโรงเรียนที่ก่อตั้งก่อนการเปลี่ยนแปลงการปกครองอีกหลายแห่ง โดยเฉพาะตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 5 เป็นต้นมา มีการศึกษาภาษาจีนจนถึงระดับมัธยมต้น ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการศึกษาภาษาจีนในสมัยนั้นเจริญและมีความต่อเนื่องในระดับหนึ่ง หากเปรียบเทียบกับปัจจุบันพบว่า การศึกษาภาษาจีนระดับต้นอยู่เพียงระดับประถมเท่านั้น ยังไม่มีโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนระดับมัธยมเช่นสมัยก่อน การขยายตัวทางการศึกษาภาษาจีนสมัยรัชกาลที่ 5 เกิดจากปัจจัยสนับสนุนหลาย ๆ ด้าน เช่น การขยายตัวทางการค้าของชาวจีนที่อาศัยในเมืองไทยสมัยนั้น การปฏิรูปการศึกษาไทย ซึ่งเป็นพระราชดำริอันยิ่งใหญ่ของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อครั้งกลับจากเสด็จประพาสสิงคโปร์เมื่อปี พ.ศ. 2415 และการประพาสยุโรปเมื่อปี พ.ศ. 2440 พระองค์ทรงมีพระราชดำริให้ข้าราชการไทยสืบสวนแบบแผนการจัดการศึกษาของต่างประเทศ เพื่อเป็นแบบอย่างแนวทางมาจัดระบบการศึกษาในประเทศ และได้ทรงเอาจริงจังเป็นอันมาก โดยเฉพาะในปี พ.ศ. 2441 ซึ่งเป็นปีแห่งการระดมกำลังความคิดในการจัดการศึกษาไทย โดยมีผู้ให้สมญาปี พ.ศ. 2441 ว่าเป็นปีของการระเบิดความคิด (An Explosion of Ideas 1898) (Wyatt, David K., 'The Beginnings of Modern Education in Thailand 1868 - 1910, Microfilm', Chapter 7 : อ้างใน วุฒิชัย มุลศิลป์. 2517 : 57) และในที่สุด "โครงการศึกษาในกรุงสยาม" ก็ก่อตั้งเป็นรูปเป็นร่างขึ้น

ช่วงระยะเวลาแห่งการปฏิรูปการศึกษาในสมัยรัชกาลที่ 5 ได้มีโรงเรียนไทยก่อตั้งขึ้นเป็นจำนวนมาก คือจากปี พ.ศ. 2428 จำนวนโรงเรียนทั้งสิ้น 29 แห่ง เพิ่มขึ้นเป็น 99 แห่งในปี พ.ศ. 2441 และปี พ.ศ. 2454 เพิ่มขึ้นเป็น 437 แห่ง การขยายตัวทางการศึกษาของไทยในช่วงระยะเวลาดังกล่าวเป็นช่วงเดียวกับที่จีนต่อต้านราชวงศ์แมนจูได้สำเร็จด้วยพลังของนักการเมืองสมัยใหม่ที่ส่วนใหญ่ได้รับการศึกษาจากต่างประเทศ โดยมี ดร.ซุน ยัตเซ็น เป็นผู้นำ เป็นยุคที่ชาวจีนในประเทศกำลังต้องการแสวงหาความก้าวหน้าสมัยใหม่ ขณะเดียวกันการค้าของชาวจีนในไทยก็กำลังเติบโต จำเป็นต้องใช้ความรู้จากการศึกษาเพื่อประโยชน์ในการผลักดันการค้าให้พัฒนาทวีขึ้น จึงไม่เป็นที่น่าสงสัยเลยว่าเหตุใดการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยในช่วงนั้นจึงสามารถขยายตัวได้อย่างรวดเร็วภายในระยะเวลาอันสั้น เพราะนอกจากบรรยากาศการส่งเสริมความเจริญก้าวหน้าในประเทศไทยแล้ว การที่ ดร.ซุน ยัตเซ็นผู้นำปฏิวัติเดินทางเข้ามาประเทศไทยใน ปี พ.ศ. 2451 และได้ก่อตั้งสมาคม "ตั้งเม่งหวย" ซึ่งเป็นสมาคมที่ริเริ่มการก่อตั้งโรงเรียนจีนหมิน โดยยึดแบบอย่างและแนวทางการจัดตั้งโรงเรียนจากจีน จึงเป็นการจุดประกายและขยายการศึกษาภาษาจีนในเวลาต่อมา



### 3.1.2 การควบคุมอิทธิพลโรงเรียนจีนสมัยก่อนการเปลี่ยนแปลงการปกครอง (ปี พ.ศ. 2456 - 2475)

#### สภาพการศึกษาภาษาจีนในสมัยรัชกาลที่ 6

การเดินทางอพยพเข้ามาในประเทศไทยของชาวจีนในสมัยแรก ก็เพื่อแสวงหาช่องทางทำการค้า คนจีนยุคแรกจะเป็นเงินที่ใช้แรงงานเป็นหลัก จึงไม่ค่อยให้ความสำคัญต่อการศึกษา แต่การเดินทางของกลุ่มชาวจีนสมัยหลังบางกลุ่มไม่ได้แสวงหาผลประโยชน์ทางด้านการค้าอย่างเดียว ภายหลังจากปี พ.ศ. 2464 ราชวงศ์แมนจูถูกโค่นล้มลง นักการเมืองจีนรุ่นใหม่ซึ่งประกอบด้วยปัญญาชนจากจีนบางกลุ่มเดินทางไปเผยแพร่การศึกษาและวัฒนธรรมจีนให้กับชาวจีนโพ้นทะเลทั่วโลก ชาวจีนที่เดินทางเข้ามาประเทศไทยสมัยนั้น บางกลุ่มเป็นพวกที่กำลังเห่อความนิยมระบบการปกครองแบบใหม่ เป็นกลุ่มเงินที่มีจิตใจรักชาติเต็มเปี่ยมและมีศรัทธาต่อลัทธิไตรราชภฏ์ของ ดร.ซุน ยัตเจิน ซึ่งว่าด้วยหลักประชาชาติ หลักประชาธิปไตย และหลักประชาชีพ ความเป็นชาตินิยมของชาวจีนแพร่ระบาดไปยังจีนโพ้นทะเลในประเทศไทยได้โดยง่าย เนื่องจากการเดินทางไปมาหาสู่ระหว่างไทย - จีนค่อนข้างจะเสรี จีนรุ่นเก่าที่อาศัยในประเทศไทยเริ่มให้ความสำคัญต่อการศึกษา เพราะจำเป็นต้องสื่อสารกันมากขึ้น นอกจากนั้นยังเกรงว่าบุตรหลานของตนจะลืมภาษาจีน ความรักชาติเป็นเอกลักษณ์หรือลักษณะนิสัยที่มั่นคงของชาวจีน ไม่ว่าจีนรุ่นใดต่างก็ให้ความสำคัญต่อภาษาและวัฒนธรรมของชาติตน และยังได้พยายามที่จะถ่ายทอดสายเลือดแห่งความภักดีนั้นให้กับบุตรหลานทุกรุ่นไม่ว่าจะอาศัยอยู่ที่ใดก็ตาม ซึ่งชาวจีนมีความเชื่อว่าเป็นการแสดงถึงความภักดีที่มีต่อบรรพบุรุษและประเทศชาติ และคุณธรรมเฉพาะตัวนี้ยังส่งผลให้ชาวจีนมีความรักในเชื้อชาติเดียวกัน พยายามให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทั่วโลก การร่วมมือก่อตั้งสถาบันการศึกษาภาษาจีน ก็เป็นวิธีหนึ่งที่สามารถสร้างความเป็นจีนให้อยู่ยังคงกระพันตลอดไป ลักษณะของจีนไม่กลายชาติจึงสามารถพบเห็นได้ทั่วโลก

ในประเทศไทย ปี พ.ศ. 2456-2464 เป็นช่วงเวลาสำคัญแห่งการขยายตัวทางด้านการศึกษาภาษาจีนดังกล่าวแล้วในหัวข้อแรก ระยะที่ยังไม่มีการควบคุมโรงเรียนจีน ก็ได้มีเอกชนชาวจีนสร้างโรงเรียนจีนขึ้นมาหลายแห่ง ตามหลักฐานของนาย Richard J.Coughlin อ้างว่าปี พ.ศ. 2463 มีโรงเรียนจีนเกิดขึ้นในประเทศไทยทั้งหมด 30 แห่ง (Coughlin, J.Richard. Double Identity : The Chinese in Modern Thailand, Hongkong. : Hongkong University Press, 1960. อ้างถึงใน พิชัย รัตนพล. 2512 : 46)

ก่อนหน้าที่ราชการไทยยังไม่มี การควบคุมโรงเรียนจีน อิทธิพลของโรงเรียนจีนในประเทศไทยส่งผลกระทบต่อการเมืองไทย ต่อมาเมื่อไทยได้มีการประกาศให้ควบคุมโรงเรียนจีนทั่วทั้งประเทศ โดยเริ่มแรกให้โรงเรียนต่าง ๆ มาขอจดทะเบียนโดยไม่ได้เป็นการบังคับ และปรากฏว่าจากสถิติการขอจดทะเบียนโรงเรียนบุคคลหรือโรงเรียนราษฎรในปี พ.ศ. 2460 พบว่ามีโรงเรียนมากขึ้นทะเบียนต่อทั่วทั้งประเทศเพียง 24 แห่งเท่านั้น ส่วนใหญ่เป็นโรงเรียนที่จะมาขอจดทะเบียนรับเงินอุดหนุนจากทางราชการ ในจำนวนนี้ไม่

ปรากฏว่ามีโรงเรียนจีนมาขอจดทะเบียนต่อราชการแต่อย่างใด แสดงถึงว่าโรงเรียนจีนได้มีผู้มุ่งชู อุปถัมภ์ทางด้านทรัพย์สินจึงไม่ได้พึ่งพิงราชการไทยเช่นเดียวกับโรงเรียนอื่น (พิชัย รัตนพล. 2512 : 52)

อิทธิพลของชาวจีนในระยะนี้ได้สร้างความหวั่นวิตกให้กับราชการไทยเป็นอันมาก ในที่สุดราชการไทยจึงได้เริ่มแก้ไขปัญหาด้วยการวางมาตรการควบคุมโรงเรียนจีนขึ้น โดยครั้งแรกนำมาใช้เฉพาะโรงเรียนสอนภาษาจีนที่จังหวัดภูเก็ต และมีวิธีการที่สำคัญ คือ

1) รัฐบาลรับอุปการะโรงเรียนจีน โดยให้โรงเรียนจีนมาขอจดทะเบียนต่อราชการเหมือนโรงเรียนอื่นทั่วไป ทางโรงเรียนสามารถตั้งผู้บริหารควบคุมดูแลได้ และให้พ่อค้าชาวจีนออกเงินค่าใช้จ่ายให้กับโรงเรียน ทางราชการจะตั้งคณะกรรมการทำหน้าที่ติดต่อกับรัฐบาล

2) รัฐบาลเริ่มควบคุมการใช้ตำราการสอนและกำหนดให้สอนภาษาจีนได้วันละ 1 ชั่วโมง สอนภาษาไทยวันละ 4 ชั่วโมง

3) ให้โรงเรียนจีนทุกแห่งรับนักเรียนทั้งชาวไทยและชาวจีนและใช้ภาษาจีนกับภาษาไทยสอนนักเรียน (พิชัย รัตนพล. 2512 : 55 - 56)

หลังจากที่มีการวางมาตรการควบคุมโรงเรียนจีนที่เกิดขึ้น โดยให้กำหนดเวลาสอนภาษาจีนในโรงเรียนจีน ก็มีเสียงขอต่อรองเพิ่มเวลาการเรียนการสอนจากทางโรงเรียนอยู่บ้าง แต่ทั้งนี้ไม่มีการบันทึกผลสรุปที่แน่ชัด อย่างไรก็ดี เมื่อวันที่ 5 มิถุนายน พ.ศ. 2461 (ช่วงสมัยรัชกาลที่ 6) กระทรวงศึกษาธิการไทยได้ตราพระราชบัญญัติโรงเรียนฉบับแรกขึ้น เรียกว่า "พระราชบัญญัติโรงเรียนราษฎร์" พระราชบัญญัติฉบับนี้ระบุมาตรการควบคุมโรงเรียนจีนและโรงเรียนเอกชนทั่วทั้งประเทศที่ชัดเจน พิชัย รัตนพล กล่าวถึงในงานวิจัยบทที่ 3 "การควบคุมโรงเรียนจีนในสมัยประกาศใช้พระราชบัญญัติโรงเรียนราษฎร์ฉบับแรกปี พ.ศ. 2461 จนถึงสมัยก่อนการเปลี่ยนแปลงการปกครอง" ว่าการประกาศใช้พระราชบัญญัติฉบับนี้นอกจากเพื่อวางแผนและปรับปรุงกิจการของโรงเรียนเอกชนโดยทั่วไป ให้เข้าอยู่ในมาตรฐานระดับที่สมควรแก่การจะเป็นสถานประกอบการสั่งสอนของชาติแล้ว ก็ยังเพื่อประโยชน์ในการควบคุมโรงเรียนจีนในขณะนั้นด้วย (พิชัย รัตนพล. 2512 : 64) สาระสำคัญของพระราชบัญญัติที่เพิ่มเติมจากฉบับต้น คือ นอกจากจะยึดเอาโรงเรียนจีนให้ขึ้นอยู่กับกระทรวงศึกษาธิการ ซึ่งหมายถึงการที่รัฐบาลมีสิทธิอำนาจในการพิจารณาตำราการสอน พิจารณาหลักสูตรโดยรวมแล้ว ยังได้ควบคุมในเรื่องเวลาการสอนโดยระบุให้โรงเรียนจีนจัดเวลาสอนภาษาไทย 3 ชั่วโมงต่อหนึ่งสัปดาห์ ทั้งนี้ยังระบุให้ครูชาวต่างประเทศต้องผ่านการสอบความรู้ภาษาไทยภายใน 6 เดือนอีกด้วย มาตรการดังนี้เป็นก้าวแรกที่จะป้องกันมิให้โรงเรียนจีนเป็นสถานอบรมให้ลูกหลานจีนคงความเป็นจีน แสดงให้เห็นว่ารัชกาลที่ 6 ทรงคำนึงถึงการให้โรงเรียนจีนเพื่อให้เกิดการผสมกลมกลืนชาติขึ้นเป็นครั้งแรก (พิชัย รัตนพล. 2512 : 68 - 69)

### สภาพการศึกษาภาษาจีนในสมัยรัชกาลที่ 7

สภาพการเมืองของจีนระหว่างปี พ.ศ. 2459-2471 ซึ่งตรงกับสมัยรัชกาลที่ 7 ของไทยยังไม่สงบ

เรียบร้อยเท่าได้นัก ภายหลังจากที่ ดร.จุน ยัดเซินถึงแก่กรรมเมื่อวันที่ 12 มีนาคม พ.ศ. 2468 งานรวมชาติของ ดร.จุน ยัดเซิน ยังไม่ประสบความสำเร็จ ข้าประชาชนจีนยังมีความแตกแยกทางความคิดด้านการปกครองซึ่งแบ่งเป็นพวกกัวหมินตั้งฝ่ายขวาภายใต้การนำของ เจียง ไคเช็ค (ประชาธิปไตย) และกัวหมินตั้งฝ่ายซ้ายภายใต้การนำของ วัง จินเว (คอมมิวนิสต์) ซึ่งส่งผลกระทบต่อความมั่นคงของประเทศไทยมากขึ้น เพราะในสมัยรัชกาลที่ 6 ดังกล่าวแล้วชาวไทยได้พยายามลดภาวะขัดแย้งและอิทธิพลที่เกิดขึ้นจากความพยายามเผยแพร่ลัทธิไตรราชูร์ของกลุ่มชาวจีนที่อาศัยในประเทศไทย ครั้นถึงสมัยรัชกาลที่ 7 ยังต้องเพิ่มมาตรการควบคุมปัญหาการก่อตั้งโรงเรียนจีนที่พยายามเผยแพร่ลัทธิชาตินิยม ภาระของทางราชการไทยจึงเพิ่มขึ้นคือ นอกจากจะต้องพยายามป้องกันอิทธิพลของจีนฝ่ายขวาและฝ่ายซ้ายแล้ว ยังต้องแก้ไขปัญหาความขัดแย้งระหว่างจีนนิยมประชาธิปไตยและจีนนิยมคอมมิวนิสต์อีกด้วย

สมัยรัชกาลที่ 7 มีการก่อตั้งโรงเรียนจีนเพิ่มขึ้นเป็นจำนวนมาก ในปี พ.ศ. 2468 มีจำนวนโรงเรียนทั้งหมด 48 แห่ง ปี พ.ศ. 2471 เพิ่มขึ้นเป็น 188 แห่ง จำนวนนักเรียนทั้งสิ้น 4,853 คน เมื่อถึงปี พ.ศ. 2476 โรงเรียนจีนเพิ่มขึ้นถึง 271 แห่ง จำนวนนักเรียนเพิ่มขึ้นเป็น 7,726 คน (ณรงค์ พ่วงพิศ. 2514 : 40 - 42)

อัตราการขยายตัวของโรงเรียนจีน สามารถศึกษาได้จากตาราง ดังต่อไปนี้

ตาราง 1 การขยายตัวของโรงเรียนสอนภาษาจีนระหว่างปี พ.ศ. 2468 - 2474

ปีพุทธศักราช	จำนวนชาวจีนในประเทศไทย *	จำนวนโรงเรียน **	จำนวนนักเรียน ***	จำนวนนักเรียน / จำนวนชาวจีน (%)
2468	45,856	48	-	-
2469	42,460	188	-	-
2470	29,922	271	-	-
2471	25,907	-	4,853	18.7
2472	18,375	-	4,669	25.4
2473	22,150	-	6,699	30.2
2474	8,976	-	7,726	86.1

ที่มา : \* รายงานกรมตรวจคนเข้าเมือง พ.ศ. 2468-2474 จากเอกสารรัชกาลที่ 7 หน้า 133 หมายเลข 3 / 133 และ หมายเลข 11 / 133 กองจดหมายเหตุแห่งชาติ กรมศิลปากร อ้างใน ณรงค์ พ่วงพิศ. 2514 : 11

\*\* "Chinese Society in Thailand" George William Skinner อ้างถึงใน ณรงค์ พ่วงพิศ. 2514 : 42

\*\*\* รายงานกระทรวงธรรมการ ปี พ.ศ. 2471-2476 อ้างถึงใน ณรงค์ พ่วงพิศ. 2514 : 43

จากตารางสามารถวิเคราะห์ได้ว่า รัฐบาลไทยได้มีการจำกัดจำนวนชาวจีนที่ทางเข้ามาประเทศทำให้จำนวนชาวจีนที่อาศัยในประเทศตั้งแต่ปี พ.ศ. 2468-2474 ลดลงเรื่อยมา แต่เป็นที่น่าสังเกตว่าช่วงปีที่ลดจำนวนลงนั้น ไม่ได้ส่งผลกระทบต่อการศึกษาในประเทศเท่าใดนัก จำนวนโรงเรียนตามที่มีโนบันทึกของ Skinner ระหว่างปี พ.ศ. 2468-2470 มีปริมาณเพิ่มขึ้น ขณะเดียวกันจำนวนนักเรียนที่ศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยช่วงปี พ.ศ. 2471-2474 ก็ได้เพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ เช่นเดียวกัน โดยเฉพาะอัตราการเพิ่มของจำนวนนักเรียนต่อจำนวนชาวจีนที่เพิ่มขึ้นจากปี พ.ศ. 2471-2472 เท่ากับ 3.79% ปี พ.ศ. 2472-2473 เพิ่มขึ้นสูงสุดเท่ากับ 43.4% และจากปี พ.ศ. 2473-2474 เพิ่มขึ้นเท่ากับ 15.33% และโดยเฉลี่ยจำนวนนักเรียนที่มีอยู่ในปี พ.ศ. 2471 เท่ากับ 18.7% ของจำนวนชาวจีนในปีเดียวกัน ในช่วงปี พ.ศ. 2472-2474 สัดส่วนเท่ากับ 25.4% และ 30.2% และ 86.1% ตามลำดับ

### 3.1.3 สภาพการศึกษาภาษาจีนสมัยหลังการเปลี่ยนแปลงการปกครอง (ระหว่างสงครามโลกครั้งที่ 2 ปี พ.ศ. 2475 - 2488)

การควบคุมความเคลื่อนไหวลัทธิชาตินิยมจีนของ ดร.จุน ยัดเจินในโรงเรียนจีน ระหว่างปี พ.ศ. 2475-2488 ก่อนข้างจะทำกันอย่างเอาจริงเอาจัง ก่อนหน้าที่จะมีการเปลี่ยนแปลงการปกครอง โรงเรียนจีนหลายแห่งที่มีพฤติกรรมแสดงให้เห็นว่ามีการโฆษณาชวนเชื่อโน้มน้าวความคิดของประชาชน เช่น การติดธงจีนในเขตโรงเรียน การแจกใบปลิวแนะนำให้คนจีนเปิดร้านหยุดงานตามพรรคก๊กมินตั๋ง หรือการปลูกต้นไม้โน้มน้าวจิตใจของนักเรียนให้เกิดศรัทธาลัทธิชาตินิยม การนัดกันหยุดงานและปิดร้านค้า เป็นต้น โรงเรียนหลายแห่งจึงถูกราชการไทยสั่งปิด เช่น โรงเรียนซัมหมิน มีคำสั่งปิดเมื่อปี พ.ศ. 2470 โรงเรียนซุนนุ่น ปิดโรงเรียนปี พ.ศ. 2471 หรือในปี พ.ศ. 2472 มีโรงเรียนจีนหลายแห่งต้องเลิกกิจการ ในเขตพระนคร เช่น โรงเรียนจีนเด็ก เขตพระนครใต้ โรงเรียนจู้ยี้ ตำบลหลานหลวง โรงเรียนเฮียบยุก หัวลำโพง เขตต่างจังหวัด เช่น โรงเรียนเอ่งเม้ง จ.ปทุมธานี โรงเรียนก๊กมิน จังหวัดอยุธยา โรงเรียนหัวอ๊กเฮา จังหวัดตรัง โรงเรียนแซหมิน จังหวัดพิษณุโลก เป็นต้น (ณรงค์ พวงพิศ. 2514 : 44 - 50) โรงเรียนดังกล่าวส่วนใหญ่เป็นแหล่งส่งเสริมลัทธิชาตินิยมจีนตามหลัก ดร.จุน ยัดเจิน และเมื่อลัทธิคอมมิวนิสต์จีนก่อตัวขึ้นในประเทศจีน ทำให้มีชาวจีนหันไปศรัทธากันมาก หลังจากที่คอมมิวนิสต์ได้แพร่หลายเข้ามาประเทศไทย ปี พ.ศ. 2479 ราชการไทยได้มีการประกาศใช้พระราชบัญญัติโรงเรียนราษฎร์ฉบับใหม่ขึ้นอีก แทนพระราชบัญญัติ ปี พ.ศ. 2461 พระราชบัญญัติฉบับนี้ยังคงยึดสาระสำคัญจากพระราชบัญญัติฉบับเดิม คือ ควบคุมการจัดการเรียนการสอนของโรงเรียนทุกแห่งให้นักเรียนมีความสามารถทางด้านภาษาไทย ควบคุมหลักสูตรและเนื้อหาการสอนโดยยึดภาษาไทยเป็นหลัก การสอนภาษาจีนถือว่าเป็นการสอนภาษาต่างชาติภาษาหนึ่งต้องได้รับการอนุญาตจากกระทรวงศึกษาธิการก่อน และจำกัดระยะเวลาการเรียนการสอนภาษาจีนไม่เกินสัปดาห์ละ 6 ชั่วโมง

ช่วงปี พ.ศ. 2479 มีโรงเรียนทั้งสิ้น 79 แห่งที่ถูกราชการสั่งปิด (ทวี ธีระวงศ์เสรี, 2516 : 145) เป็นยุคที่รัฐบาลไทยไม่เพียงแต่จำกัดโอกาสการขยายตัวของโรงเรียนจีนเพียงอย่างเดียว แต่ยังเป็นช่วงที่ไทยได้ขจัดความก้าวหน้าการศึกษาภาษาจีนอย่างจริงจัง

ปี พ.ศ. 2482 รัฐบาลจอมพล ป.พิบูลสงครามพยายามริดรอนสิทธิชาวจีนโดยให้กระทรวงศึกษาธิการประกาศบังคับให้โรงเรียนทุกแห่งสอนภาษาจีนเพียงสัปดาห์ละ 2 ชั่วโมง จนกระทั่งต่อมาโรงเรียนถูกสั่งปิดจำนวน 242 แห่ง ล้มเลิกไปเอง 51 แห่ง ปี พ.ศ. 2483 ไม่ปรากฏว่าจะมีโรงเรียนจีนใดหลงเหลืออยู่ (ทวี ธีระวงศ์เสรี, 2516 : 146)

### 3.1.4 สภาพการศึกษาภาษาจีนภายหลังสิ้นสุดสงครามโลกครั้งที่ 2 (ปี พ.ศ. 2488 เป็นต้นมา)

ภายหลังสิ้นสุดสงครามโลกครั้งที่ 2 เนื่องจากจีนเป็นฝ่ายชนะสงคราม ความอึดเหนี่ยวในชาตินิยมของชาวจีนได้ก่อตัวขึ้นอีก การก่อตั้งโรงเรียนจีนในรูปแบบเดิม คือการไม่คำนึงเรื่องการจัดระเบียบตั้งโรงเรียนอย่างถูกกฎหมาย กลุ่มชาวจีนในยุคสมัยนี้แตกแยกเป็น 3 กลุ่ม คือ กลุ่มลัทธิไตรราษฎร์ กลุ่มคอมมิวนิสต์ และกลุ่มไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด (พิชัย รัตนพล, 2512 : 95) อิทธิพลการขยายตัวของชาวจีนในยุคนี้จึงจัดว่าเป็นช่วงแห่งการเติบโตของโรงเรียนจีนที่ก่อปรด้วยปัญหาทวีปัญหา ได้มีโรงเรียนจีนที่ก่อตั้งขึ้นจำนวนทั้งสิ้น 500 แห่งโดยไม่ได้จดทะเบียนต่อกระทรวงศึกษาธิการ (กองการเศรษฐกิจ สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ รายงานการศึกษา เรื่องบทบาททางเศรษฐกิจของคนจีนในประเทศไทย และอิทธิพลของคนจีนในส่วนภูมิภาค 2510 อ้างถึงใน พิชัย รัตนพล, 2512 : 96) และมีเพียง 7.6% ของโรงเรียนจีนทั้งหมด คือ 38 แห่งที่ก่อตั้งอย่างถูกต้องและวิธ การควบคุมโรงเรียนจีนในสมัยนี้เป็นไปในลักษณะที่ค่อนข้างผ่อนผัน รัฐบาลยังคงยึดใช้พระราชบัญญัติปี พ.ศ. 2479 แต่อนุญาตให้โรงเรียนสอนภาษาจีนได้ 10 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

ปี พ.ศ. 2491 เมื่อจอมพล ป.พิบูลสงครามจัดตั้งรัฐบาลขึ้นอีกครั้งหนึ่ง รัฐบาลไทยก็เริ่มหันมาทำการควบคุมโรงเรียนจีน โดยลดจำนวนชั่วโมงสอนเป็น 6 ชั่วโมงต่อสัปดาห์และได้จำกัดให้ภาษาจีนเป็นวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ นอกจากนี้ยังได้ประกาศกำหนดจำนวนโรงเรียนจีนแต่ละจังหวัดทั่วทั้งประเทศ โดยลดจำนวนโรงเรียนปีละ 2 แห่ง โรงเรียนที่ถูกสั่งปิดไม่สามารถขออนุญาตให้เปิดสอนได้ใหม่ และจากเอกสารแผนกทะเบียน กองโรงเรียนราษฎร์ กรมวิสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ แสดงถึงการจำกัดจำนวนโรงเรียนสอนภาษาจีนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2491-2509 ดังตารางต่อไปนี้



ตาราง 2 จำนวนโรงเรียนสอนภาษาจีนระหว่างปี พ.ศ. 2491 - 2509

ปีพุทธศักราช	จำนวนโรงเรียน		รวมทั้งประเทศ
	ส่วนกลาง	ส่วนภูมิภาค	
2491	-	-	276
2494	-	-	272
2495	67	197	264
2503	64	121	185
2507	58	116	174
2509	56	116	172

ที่มา : พิชัย รัตเทพ. 2512 : 123

จากตารางทำให้เห็นว่านโยบายของจอมพล ป.พิบูลย์สงครามใช้ได้ผลมากที่สุดทีเดียว จำนวนโรงเรียนจีนสามารถลดลงจากปี พ.ศ. 2491 ซึ่งมีจำนวนทั้งสิ้น 276 แห่ง ลดลงเหลือเพียง 172 แห่งในปี พ.ศ. 2509 กล่าวคือจำนวนโรงเรียนได้ลดลงถึง 104 แห่งภายในระยะเวลา 18 ปี โดยเฉพาะระหว่างปี พ.ศ. 2495-2509 มีจำนวนลดลงถึง 19 แห่ง

การจำกัดจำนวนและการควบคุมการเรียนการสอนในโรงเรียนจีนดังที่กล่าวมาแล้วทั้งหมด ถึงแม้ว่าจะเป็นไปด้วยเหตุผลทางการเมือง แต่นโยบายของรัฐบาลในสมัยที่ผ่านมา ได้ส่งผลกระทบต่อความก้าวหน้าของการศึกษาภาษาจีนให้อยู่ในขอบเขตที่จำกัด ซึ่งผู้ศึกษาสามารถศึกษาได้ในหัวข้อต่อไปนี้

### 3.1.5 สภาพการศึกษาภาษาจีนทั่วไปในปัจจุบัน

หลังจากที่ไทยได้ออกพระราชบัญญัติควบคุมโรงเรียนจีนในปี พ.ศ. 2461 และมีการเปลี่ยนแปลงในปี พ.ศ. 2479 อีกครั้งหนึ่งเป็นต้นมา ก็ไม่ปรากฏว่าจะมีพระราชบัญญัติฉบับใดที่มีเนื้อหาหรือวัตถุประสงค์เพื่อควบคุมโรงเรียนสอนภาษาจีนอีก ในทางตรงกันข้าม กลับให้เปิดสอนภาษาจีนโดยอิสระ และยังได้พยายามส่งเสริมความต่อเนื่องทางด้านการศึกษาภาษาจีนตั้งแต่ระดับประถมศึกษาถึงระดับปริญญาโท โดยในระดับประถมศึกษา-มัธยมศึกษาชั้นนั้น สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน กระทรวงศึกษาธิการ ได้ออกหนังสืออนุญาตให้มีการจัดตั้งโรงเรียนสอนภาษาต่างประเทศได้ทุกภาษาเมื่อปี พ.ศ. 2535 และกำหนดให้มีการจัดการเรียนการสอนระดับชั้นต่าง ๆ คือ ระดับก่อนประถมศึกษาให้สอนตามแนวทางจัดประสบการณ์ ระดับชั้นประถมศึกษา 1-4 ให้สอนวิชาภาษาจีนเป็นวิชานอกหลักสูตรไม่เกินสัปดาห์ละ 5 ชั่วโมง ระดับประถมศึกษา 5-6 ให้จัดสอนวิชาภาษาจีนในกลุ่มประสบการณ์พิเศษ ระดับมัธยมศึกษา 1-6 ให้จัดสอน

วิชาภาษาจีนในกลุ่มวิชาเลือก นอกจากนั้นยังอนุญาตให้จัดตั้งโรงเรียนสอนภาษาจีนได้ตลอดเวลา โรงเรียนที่สอนภาษาจีนอยู่แล้วยังสามารถขยายชั้นเรียนได้ตั้งแต่ชั้นอนุบาลถึงชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย

ส่วนการศึกษาภาษาจีนในระดับปริญญาตรีก็นับว่ามีความตื่นตัวไม่น้อย แม้ว่ามีสถาบันรัฐและเอกชนหลายแห่งเปิดสอนหลักสูตรภาษาจีนอยู่แล้ว ส่วนใหญ่บรรจุอยู่ในคณะศิลปศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ และคณะอักษรศาสตร์ ก็ปรากฏว่ายังมีบางมหาวิทยาลัยซึ่งปัจจุบันจัดหลักสูตรภาษาจีนเป็นวิชาโทหรือวิชาเลือกเสรี มีแนวโน้มที่จะปรับหลักสูตรภาษาจีนให้เป็นวิชาเอก เช่น มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เป็นต้น หรือมหาวิทยาลัยที่เพิ่งก่อตั้งปี พ.ศ. 2542 เช่น มหาวิทยาลัยรังสิต ต่างเห็นถึงความสำคัญของภาษาจีนและบรรจุให้เป็นหลักสูตรวิชาเอกตั้งแต่เริ่มก่อตั้ง นอกจากนั้นมีสถาบันบางแห่ง เช่น มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ที่ไม่เพียงพิจารณาจัดหลักสูตรภาษาจีนให้อยู่ในคณะต่าง ๆ ดังกล่าวมาแล้ว ยังเล็งเห็นโอกาสการทำงานทำของนักศึกษาคณะอื่น ๆ เช่น คณะพยาบาลศาสตร์ คณะกายภาพบำบัด คณะเภสัชศาสตร์ โดยบรรจุภาษาจีนเป็นวิชาเลือกกลุ่มภาษาสำหรับนักศึกษาสายอาชีพต่าง ๆ เหล่านี้ด้วย และปัจจุบันการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยได้ขยายระดับการศึกษาถึงขั้นสูงกว่าปริญญาตรี โดยสถาบันแห่งแรกที่เปิดสอนหลักสูตรปริญญาโทภาษาจีน คือ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เริ่มเปิดสอนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2541 เป็นต้นมา

สาเหตุที่รัฐบาลไทยเริ่มต้นตัวในด้านการศึกษาภาษาจีน นอกจากต้องการฟื้นฟูการศึกษาภาษาจีนแล้ว ยังคำนึงถึงว่าภาษาจีนเป็นภาษาที่ใช้สื่อสารกันทั่วโลก โดยเฉพาะการติดต่อค้าขายในกลุ่มประเทศเอเชีย การส่งเสริมความรู้ภาษาจีนจะทำให้สามารถเข้าสู่สังคม วัฒนธรรม และสามารถสื่อความโดยใช้ภาษาได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม สภาพการตื่นตัวของการศึกษาภาษาจีนเป็นรูปธรรมที่สังเกตได้ชัด จากระยะเวลา 5 ปีที่ผ่านมา พบว่ามีสถาบันสอนภาษาจีนเกิดขึ้นเป็นจำนวนมาก เช่น วิทยาลัยนานาชาติตะวันออก (OCA) เขตปทุมวัน ก่อตั้งเพียงระยะเวลา 5 ปี ปัจจุบันมีผู้ศึกษาถึง 3,000 กว่าคน โรงเรียนภาษาและภูมิปัญญาตะวันออก (OKLS) ซึ่งเปิดทำการสอนโดยเลือกสถานที่ตั้งในศูนย์การค้าเสรีเซ็นเตอร์ อี ศรีนครินทร์ เปิดสอนเพียงปีเดียว (ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2541) ปัจจุบันมีผู้เรียนถึง 400 กว่าคน (บัณฑิตย์ โจนนาท. สัมภาษณ์) และจากตัวอย่างผลสำเร็จของ OKLS ทำให้มีสถาบันสอนภาษาจีนหลายแห่งเลือกสถานที่ตั้งในศูนย์การค้าหรือห้างสรรพสินค้าเป็นแหล่งเจาะผู้เรียนเพิ่มขึ้นตามมา เช่น ห้างสรรพสินค้าเซ็นทรัล ศูนย์การค้าเดอะมอลล์ เป็นต้น นอกจากนั้นยังมีสถาบันที่เปิดสอนโดยกลุ่มสมาคมของชาวจีน เช่น โรงเรียนส่งเสริมภาษาจีน (CLC) ที่เปิดสอนโดยสมาคมจงหัว เขตปทุมวัน หรือสถาบันที่เปิดสอนโดยชาวต่างประเทศ เช่น สถาบันสอนภาษาจีนกลางคอนติเนนตัล สิลม นอกจากสถาบันต่าง ๆ ดังกล่าวข้างต้น ยังมีสถาบันที่ก่อตั้งโดยมุ่งผู้เรียนต่างไป คือ เน้นวิชาการภาษาจีนสำหรับบุคลากรอาชีพครู อาจารย์ของสถาบันศึกษา สถาบันที่กล่าวถึงนี้คือ โรงเรียนสอนภาษาพระรามเก้า (RSL) อ.รัชฎาภิเศก ซึ่งก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2541 เป็นสถาบันที่เปิดสอนร่วมกับมหาวิทยาลัยต่างชาติ คือ มหาวิทยาลัยภาษาและวัฒนธรรมจีนของปักกิ่ง (BLCU) เป็นอีกรูปแบบหนึ่งของบรรดานักธุรกิจชาวไทยเชื้อสายจีนที่พยายามผลักดันให้เกิดสถาบันภาษาจีนเพื่อสนองตอบต่อความ

ต้องการศึกษาภาษาจีนของผู้สนใจทั่วไปในปัจจุบัน ซึ่งผู้เรียนส่วนใหญ่เป็นผู้ประกอบอาชีพธุรกิจที่จะต้องติดต่อการค้ากับประเทศจีน และส่วนหนึ่งเป็นผู้ที่มีความสนใจในภาษาจีนอยู่ก่อนแล้ว และเพื่อรองรับความต้องการของตลาดโลกในอนาคต

### 3.2 การจัดระบบการศึกษาภาษาจีนของประเทศไทยในปัจจุบัน

จากการศึกษาในหัวข้อที่ผ่านมา ทำให้ทราบว่าการศึกษาภาษาจีนในประเทศไทยกำลังอยู่ในระหว่างการเติบโตอีกครั้งหลังจากที่ถูกปิดกั้นมาเป็นเวลานานปี รัฐบาลไทยเปิดเสรีในเรื่องการศึกษาภาษาจีน โดยส่งเสริมให้มีการสอนภาษาจีนทุกระดับ ในที่นี้เพื่อให้ผู้ศึกษาได้ทำความเข้าใจคำว่า 'บุคลากรภาษาจีน' ของประเทศไทยว่ามีทักษะความสามารถและลักษณะที่ตรงกับความต้องการของวงการธุรกิจในประเทศหรือไม่อย่างไร ผู้วิจัยจึงได้รวบรวมข้อมูลการจัดระบบการศึกษาภาษาจีนในแต่ละระดับ เพื่อให้มองเห็นภาพได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

#### 3.2.1 การศึกษาภาษาจีนระดับประถมศึกษา

##### การศึกษาระดับประถมศึกษาของโรงเรียนสอนภาษาจีน

ในบรรดาข้อมูลเรื่องการศึกษาภาษาจีนของแต่ละระดับการศึกษา ข้อมูลการศึกษาภาษาจีนระดับประถมศึกษาจะค่อนข้างมีความชัดเจนมากกว่าการศึกษาในระดับอื่น ซึ่งเก็บรวบรวมโดยกระทรวงศึกษาธิการ กองโรงเรียนนโยบายพิเศษ ข้อมูลในที่นี้ประกอบด้วยเรื่องของจำนวนโรงเรียน จำนวนครูผู้สอน นักเรียน และลักษณะหลักสูตร เป็นต้น

##### 3.2.1.1 จำนวนโรงเรียนสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษา

จำนวนโรงเรียนที่สอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาปีที่ 1-6 ตามที่กองโรงเรียนนโยบายพิเศษ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชนได้รวบรวมขึ้นในปี พ.ศ. 2541 มีด้วยกัน 116 แห่ง ทั้งนี้แบ่งเป็นโรงเรียนที่ตั้งอยู่ในเขตกรุงเทพมหานคร จำนวนทั้งสิ้น 24 แห่ง ตั้งอยู่ในส่วนภูมิภาคทั้งสิ้น 92 แห่ง ดังรายชื่อโรงเรียนและการแบ่งเขตการศึกษา ตาราง 3 และจำนวนโรงเรียนของแต่ละจังหวัดที่ผู้วิจัยสรุปผลในตาราง 4 ดังนี้

ตาราง 3 รายชื่อโรงเรียนสอนภาษาจีนส่วนกลางและส่วนภูมิภาค

เขตการศึกษา	รายชื่อโรงเรียน
<b>เขตการศึกษาส่วนกลาง</b>	
กรุงเทพมหานคร	ราชภัฏวิทยา จีนใต้ทั้ง
เขตบางรัก	ยูมินพัฒนา กว่างเจ้า คริสต์ธรรมวิทยา จี้จิ่ง
เขตยานนาวา	ชาญเวย์ศึกษา โกลลวิทยา ตรีวิทยา
เขตป้อมปราบ	เจริญศึกษา ประสาทวุฒิ ซือลิบจิงกวง
เขตสัมพันธวงศ์	มังกรจีนเดอะกุงเซียะ เฟยอิ่ง
เขตคลองเตย	จีนหยกฮั่วกวงฮัก คลองเตยวิทยา พระโขนงวิทยา สิงฟ้า
เขตธนบุรี	กมลจิ่งซัน
เขตภาษีเจริญ	ผดุงกิจวิทยา
เขตจอมทอง	ปัญญาวิทยา
เขตหนองจอก	หนองจอกกงลิบฮั่วเคียว
เขตบางกะปิ	พร้อมมิตรพิทยา
เขตดินแดง	จันทรวินชา
<b>เขตการศึกษาส่วนภูมิภาค</b>	
<b>เขตการศึกษา 1</b>	
จังหวัดนครปฐม	เม่งฮั่วกวงฮัก สว่างวิทยา เจียนหัว ราชฎร์บำรุงวิทยา
จังหวัดนนทบุรี	บางบัวทองราชฎร์บำรุง
จังหวัดสมุทรปราการ	ป้วยฮั่ว
จังหวัดสมุทรสาคร	บ้านแพ้ววิทยา
จังหวัดปทุมธานี	ประคองศิลป์ รังสิตวิทยา ปทุมวิทยา ประชาเจริญ มูลนิธิธัญญาวิทยา
<b>เขตการศึกษา 2</b>	
จังหวัดยะลา	ยะลาบำรุง จงฝ่ามูลนิธิ
จังหวัดปัตตานี	จ้องฮั่ว ฮั่วหน้า
จังหวัดนราธิวาส	บางนราวิทยา เจริญศึกษา
จังหวัดสตูล	จงหัว
<b>เขตการศึกษา 3</b>	
จังหวัดสงขลา	สงขลาวิทยามูลนิธิ

เขตการศึกษา	รายชื่อโรงเรียน
จังหวัดนครศรีธรรมราช	เจริญวิทย์
จังหวัดพัทลุง	จูงฮั่ว
จังหวัดสุราษฎร์ธานี	จงฮั่ว
จังหวัดชุมพร	ผาหมิงหงลิ
<b>เขตการศึกษา 4</b>	
จังหวัดภูเก็ต	ภูเก็ตไทยหัว
จังหวัดตรัง	จูงฮั่วไซยะเซียว ทับเที่ยงฮั่วเจียวเซียเซีย
จังหวัดพังงา	เต้าหมิง
จังหวัดระนอง	หมิงซิน
<b>เขตการศึกษา 5</b>	
จังหวัดราชบุรี	ฮกเฮง เจียไซ ฮั่วเคี้ยวกงลิปไตฮั่น
จังหวัดเพชรบุรี	ราชบุรีวิทยา
จังหวัดประจวบคีรีขันธ์	ห้วยหน้า เกี้ยวทอง
จังหวัดสุพรรณบุรี	วิทยาศึกษา คีตี้
จังหวัดกาญจนบุรี	ยูเจียวเซียเซีย
จังหวัดสมุทรสงคราม	กงหลี่เจียนหมิน ราชบุรียกเอง
<b>เขตการศึกษา 6</b>	
จังหวัดพระนครศรีอยุธยา	ประสาธวิทย์ ประชาศึกษา เสริมมิตรวิทยา
จังหวัดสระบุรี	พิณาย "รวมมิตรศึกษา" จันเต๊ะแก่งคอย
<b>เขตการศึกษา 7</b>	
จังหวัดพิษณุโลก	สีนหมิน
จังหวัดนครสวรรค์	พานิชสงเคราะห์ จงขันเซียเซียว เคียวหมินเซียเซีย
จังหวัดเพชรบูรณ์	หยกฟ้า
จังหวัดพิจิตร	หัวเจียว โฉงจื่อบางมูลนาก (สหสงเคราะห์วิทยา)
จังหวัดสุโขทัย	กว้างตง กวางวา ป้วยมิ่ง พุยฮั่ว
จังหวัดตาก	ตากทอง ราชบุรีวิทยา
<b>เขตการศึกษา 8</b>	
จังหวัดเชียงใหม่	สหศึกษา



เขตการศึกษา	รายชื่อโรงเรียน
จังหวัดเชียงราย	วัฒนศึกษา
จังหวัดน่าน	ชินจง
จังหวัดพะเยา	ประชาบำรุง
จังหวัดแพร่	เจริญศิลป์
จังหวัดลำปาง	ประชาวิทย์
<b>เขตการศึกษา 9</b>	
จังหวัดอุตรธานี	อุตรวิทยา
จังหวัดขอนแก่น	อัสเคียววิทยาลัย ชูเอ็ง
จังหวัดหนองคาย	อัสเคียวกงฮัก
<b>เขตการศึกษา 10</b>	
จังหวัดอุบลราชธานี	อัสเคียวกงฮักอุบล จังหวัดนครพนม ตงเจีย
<b>เขตการศึกษา 11</b>	
จังหวัดนครราชสีมา	จ้อยอัสวิทยา วานิชวิทยา เก่งเด็ก
จังหวัดบุรีรัมย์	อัสเคียว บำรุงวิทยา
จังหวัดศรีสะเกษ	เคียวนา
จังหวัดสุรินทร์	โอวกง แงกง วาณิชยอนุกุล
<b>เขตการศึกษา 12</b>	
จังหวัดจันทบุรี	ตั้งเอ็ง
จังหวัดชลบุรี	เฮงฮ่าง จิ้นฮั่ว เฮงฮั่ว วุฒิวิทยา บุญญวิทยาการ
จังหวัดฉะเชิงเทรา	สมาคมสงเคราะห์วิทยา รุ่งโรจน์วิทยา บางน้ำเปรี้ยววงลี
จังหวัดนครนายก	เหลียนหัว
จังหวัดปราจีนบุรี	จงหมิน เจียหมิน
จังหวัดระยอง	กวางฮั่ว

ตาราง 4 จำนวนโรงเรียนในแต่ละเขตการศึกษา

เขตการศึกษา	จำนวน	เขตการศึกษา	จำนวน
เขต 1		เขต 7	
นครปฐม	4	พิษณุโลก	1
นนทบุรี	1	นครสวรรค์	3

สมุทรปราการ	1	เพชรบูรณ์	1
สมุทรสาคร	1	พิจิตร	2
ปทุมธานี	5	สุโขทัย	4
<b>เขต 2</b>		ตาก	2
ยะลา	2	<b>เขต 8</b>	
ปัตตานี	2	เชียงใหม่	1
นราธิวาส	2	เชียงราย	1
สตูล	1	น่าน	1
<b>เขต 3</b>		พะเยา	1
สงขลา	1	แพร่	1
นครศรีธรรมราช	1	ลำปาง	1
พัทลุง	1	<b>เขต 9</b>	
สุราษฎร์ธานี	1	อุดรธานี	1
ชุมพร	1	ขอนแก่น	2
<b>เขต 4</b>		หนองคาย	1
ภูเก็ต	1	<b>เขต 10</b>	
ตรัง	2	อุบลราชธานี	1
พังงา	1	นครพนม	1
ระนอง	1	<b>เขต 11</b>	
<b>เขต 5</b>		นครราชสีมา	3
ราชบุรี	3	บุรีรัมย์	2
เพชรบุรี	3	ศรีสะเกษ	1
ประจวบคีรีขันธ์	2	สุรินทร์	3
สุพรรณบุรี	2	<b>เขต 12</b>	
กาญจนบุรี	1	จันทบุรี	1
สมุทรสงคราม	2	ชลบุรี	5
<b>เขต 6</b>		ฉะเชิงเทรา	3
อยุธยา	3	นครนายก	1
สระบุรี	2	ปราจีนบุรี	2
		ระยอง	1

จากตารางข้างต้น พบว่าเขตการศึกษาที่มีโรงเรียนจีนมากที่สุด ได้แก่ เขตการศึกษาที่ 7 และ 12 คือ มีโรงเรียนทั้งสิ้น 13 แห่งใน 6 จังหวัด และน้อยที่สุดคือ เขตการศึกษาที่ 10 มีโรงเรียนที่สอนภาษาจีนเพียง 2 แห่งใน 2 จังหวัด และจังหวัดที่มีโรงเรียนสอนภาษาจีนมากที่สุด ได้แก่ จังหวัดปทุมธานี และจังหวัดชลบุรี จะเห็นได้ว่าในแต่ละจังหวัดยังมีจำนวนโรงเรียนสอนภาษาจีนค่อนข้างน้อย คือ อยู่ในเกณฑ์เฉลี่ย 1-2 แห่งเท่านั้น

### 3.2.1.2 จำนวนครูผู้สอนและนักเรียน

ประเทศไทยมีครูผู้สอนภาษาจีนในโรงเรียนสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษา ทั้งสิ้น 293 คน หรือเท่ากับ 15.5 % ของจำนวนครูในโรงเรียนสอนภาษาจีนทั้งหมด แบ่งเป็นครูสอนภาษาจีนในโรงเรียนส่วนภูมิภาค 12 เขตการศึกษา 92 จังหวัด จำนวนทั้งสิ้น 1,586 คน และเขตกรุงเทพมหานคร 353 คน ของจำนวนโรงเรียนทั้งสิ้น 24 แห่ง

ส่วนจำนวนนักเรียนมีทั้งสิ้น 35,818 คน ในจำนวนนี้เป็นนักเรียนที่ศึกษาในส่วนภูมิภาค 92 จังหวัด รวม 29,225 คน ในเขตกรุงเทพมหานคร จำนวน 6,673 คน

ตาราง 5 ข้อมูลโรงเรียนสอนภาษาจีนของประเทศไทยในปัจจุบัน

เขตจังหวัด	จำนวนโรงเรียน	ผู้รับใบอนุญาต		จำนวนครูผู้สอน		จำนวนนักเรียน
		มูลนิธิ	บุคคล	ครูจีน	ทั้งหมด	
กรุงเทพฯ	24	17	6	97	353	6,673
ส่วนภูมิภาค	92	60	32	196	1,586	29,225
รวม	115	77	38	293	1,939	35,818

### 3.2.1.3 การจัดระบบการศึกษาภาษาจีนในระดับประถมศึกษา

ก่อนที่จะมีพระราชบัญญัติการศึกษาฉบับปี พ.ศ. 2542 เกิดขึ้น การศึกษาในระบบประถมศึกษา ยังอยู่ในความรับผิดชอบของกระทรวงศึกษาธิการ กองโรงเรียนนโยบายพิเศษ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน กระทรวงศึกษาธิการได้ประกาศให้ภาษาจีนเป็นหลักสูตรในระดับประถมศึกษาตอนต้น เมื่อปี พ.ศ. 2505 โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อให้ผู้เรียนได้มีความรู้ด้านทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาจีนเพียงพอสำหรับชีวิตประจำวัน ปี พ.ศ. 2535 กระทรวงศึกษาธิการได้มีคำสั่งให้เพิ่มเติมภาษาจีนในกลุ่มประสบการณ์พิเศษหลักสูตรประถมศึกษา โดยให้เพิ่มเติมกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาจีนทั้งด้านการฟัง พูด อ่าน เขียน ในชั้นประถมศึกษาปีที่ 5-6 และยึดใช้มาจนถึงปัจจุบันโดยยังไม่มีการปรับปรุงหรือพัฒนาให้สอดคล้องกับกาลสมัย

ปี พ.ศ. 2541 สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน กระทรวงศึกษาธิการ ได้ขยาย การศึกษาภาษาจีนในระดับประถมศึกษาโดยสร้างแนวทางการจัดประสบการณ์วิชาภาษาจีนโดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อจะพัฒนาผู้เรียนอย่างต่อเนื่องตลอด 6 ปี ทั้งนี้ได้กำหนดมาตรฐานการเรียนรู้ คำศัพท์ รูปแบบภาษา กระบวนการเรียนรู้และกระบวนการวัดและประเมินผลที่สำคัญไว้อย่างชัดเจน และกำหนดโครงสร้างเวลา เรียนภาษาจีนระดับประถมศึกษาปีที่ 1-6 จำนวน 15 คาบต่อสัปดาห์ รวม 600 คาบต่อปี

#### - หลักสูตรภาษาจีนระดับประถมศึกษา

หลักสูตรภาษาจีนระดับประถมศึกษาปี พ.ศ. 2541 แบ่งออกเป็น 3 ระดับ คือ

- ภาษาจีนระดับเตรียมความพร้อม จัดสอนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 1
- ภาษาจีนระดับอ่านออกเขียนได้ จัดสอนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 2-4
- ภาษาจีนระดับประถมศึกษา จัดสอนในชั้นประถมศึกษาปีที่ 5-6

แนวทางการจัดการเรียนการสอนเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง จัดสถานการณ์และบรรยากาศ การเรียนการสอนให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาจีนให้มากที่สุด โดยใช้สื่ออุปกรณ์การเรียนการสอนที่หลากหลาย

ภาษาจีนระดับเตรียมความพร้อม เน้นความสามารถในด้านการฟัง พูด โดยจัดกิจกรรมที่ สนุกสนานเพื่อให้ผู้เรียนเกิดความคุ้นเคยกับภาษาจีนและเรียนรู้ด้วยความ เป็นสุข ส่วนภาษาจีนระดับอ่าน ออกเขียน ได้จัดกิจกรรมที่ผสมผสาน การสะกดศัพท์อักษร การอ่านและเขียน

นอกจากนั้นกระทรวงศึกษาธิการยังได้กำหนดวัตถุประสงค์ของหลักสูตรภาษาจีนระดับ ประถมศึกษาของปี พ.ศ. 2535 ดังนี้ คือ

- 1) เพื่อให้สามารถใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารได้อย่างถูกต้องตามหลักภาษาและเหมาะสม กับวัฒนธรรม
- 2) เพื่อให้สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารตามสถานการณ์ต่าง ๆ ได้
- 3) เพื่อให้มีความรู้และเข้าใจวัฒนธรรมจีน
- 4) เพื่อให้มีนิสัยใฝ่หาความรู้เพิ่มเติมด้วยการอ่านหนังสือภาษาจีน และใช้สื่อภาษาจีน ด้วยความเป็นสุข
- 5) เพื่อให้มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาจีนอย่างเพียงพอที่จะนำไปใช้ประโยชน์เป็น เครื่องมือในการศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติม ศึกษาต่อหรือประกอบอาชีพ
- 6) เพื่อให้มีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาจีน เห็นประโยชน์และคุณค่าภาษาจีน

#### - โครงสร้างหลักสูตร

กระทรวงศึกษาธิการกำหนดให้จัดการเรียนการสอนภาษาจีนในกลุ่มประสบการณ์พิเศษ เน้นการเรียนภาษาจีนในระดับพื้นฐานโดยจัดแบ่งเป็น 3 ระดับ ดังนี้

### ระดับภาษาจีนเตรียมความพร้อม

#### แนวคิดในการจัดการเรียนการสอน

การเรียนการสอนภาษาจีนระดับเตรียมความพร้อมเน้นการเรียนการสอนเพื่อสร้างพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาตามแนวธรรมชาติ เน้นให้ผู้เรียนมีความสามารถด้านการฟัง - พูดเป็นเบื้องต้น มีการร่วมปฏิบัติกิจกรรมต่าง ๆ ที่ทำให้เกิดความสุข สนุกสนาน ในการเรียนรู้ โดยใช้ภาษาในระดับพื้นฐานง่าย ๆ ในการเข้าสู่สังคม และการสื่อสารตลอดจนการเรียนรู้คำนามที่เกี่ยวกับคน สัตว์ สิ่งของที่อยู่ใกล้ตัวในชีวิตประจำวันทั่ว ๆ ไป และคำกริยาแสดงอาการเคลื่อนไหวต่าง ๆ ซึ่งจะนำไปสู่การสร้างความสามารถในการสื่อสารด้วยภาษาจีนในระยะต้น

#### จุดประสงค์การเรียนรู้

- 1) เพื่อให้สามารถใช้ภาษาจีนได้เหมาะสมกับวัย
- 2) เพื่อให้สามารถฟัง และปฏิบัติคำสั่งง่าย ๆ ได้
- 3) เพื่อให้สามารถออกเสียงสัทอักษร คำ และข้อความสั้น ๆ สื่อความหมายได้อย่างถูกต้อง
- 4) เพื่อให้สามารถพูดสื่อความหมายในสถานการณ์ง่าย ๆ ได้ตามระดับภาษาที่เรียน

ต้อง

เพื่อให้มีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาจีน

### ระดับภาษาจีนอ่านออกเขียนได้

#### แนวคิดในการจัดการเรียนการสอน

การเรียนการสอนภาษาจีนระดับอ่านออกเขียนได้ เป็นการเรียนการสอนที่ผู้เรียนเริ่มเรียนรู้สัทอักษร การสะกดคำ การอ่าน และหลักการเขียน คำศัพท์ภาษาจีนที่ฟัง - พูดได้แล้วในระดับเตรียมความพร้อม

ในระดับนี้ผู้เรียนจะเกิดความสามารถในการสื่อสารทั้ง 4 ด้าน คือ การฟัง พูด อ่าน เขียน โดยร่วมปฏิบัติกิจกรรมต่าง ๆ ที่ทำให้เกิดความสุข สนุกสนานในการเรียนรู้ ผู้เรียนเริ่มพัฒนาความสามารถในการอ่านและการเขียน รวมทั้งฝึกหัดคัดลายมือและเขียนคำตอบ รู้จักใช้ภาษาในระดับพื้นฐานในการเข้าสู่สังคมและวัฒนธรรมของการสื่อความได้อย่างถูกต้องตามหลักภาษา เรียนรู้คำนามเกี่ยวกับคน สัตว์และสิ่งของที่พบเห็นในชีวิตประจำวันทั่ว ๆ ไป รวมทั้งคำกริยาแสดงลักษณะและอาการของสิ่งเหล่านี้ โดยขยายวงคำศัพท์เพิ่มขึ้นตามความเหมาะสม ฝึกใช้พจนานุกรม หนังสือ และสื่ออื่น ๆ ที่พบเห็นรอบ ๆ ตัว ซึ่งจะเป็นเครื่องช่วยในการเรียนรู้และส่งเสริมให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดี เห็นประโยชน์และคุณค่าของการเรียนภาษาจีน

#### จุดประสงค์การเรียนรู้

- 1) เพื่อให้สามารถใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารด้วยการฟัง พูด อ่าน และเขียนได้อย่างถูกต้อง ชัดเจน เหมาะสมกับระดับที่เรียน



- 2) เพื่อให้สามารถฟัง พูด และสนทนาเป็นภาษาจีนในสถานการณ์ง่าย ๆ
- 3) เพื่อให้สามารถสะกดศัพท์อักษร อ่าน เขียนคำศัพท์ ประโยคสั้น ๆ และใช้เครื่องหมายวรรคตอนได้อย่างถูกต้อง
- 4) เพื่อให้สามารถใช้พจนานุกรมและสื่ออื่น ๆ เป็นเครื่องมือในการเพิ่มพูนความรู้ด้านคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง
- 5) เพื่อให้มีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาจีน

### ระดับภาษาจีนพื้นฐานประถมศึกษา

#### แนวคิดการจัดการเรียนการสอน

การเรียนการสอนภาษาจีนระดับพื้นฐานประถมศึกษา เป็นการเรียนการสอนที่มีระดับสูงขึ้นจากภาษาจีนเตรียมความพร้อมและภาษาจีนอ่านออกเขียนได้

การเรียนในระดับนี้เน้นการใช้ภาษาจีนที่ถูกต้องตามหลักและตามมารยาทสังคมของการใช้ภาษา ผูกใช้ภาษาในสถานการณ์ที่หลากหลายมากขึ้น เขียนบันทึกประจำวัน เรียงความ และจดหมาย พัฒนาความสามารถในการสื่อสารตามสถานการณ์จริง โดยขยายวงคำศัพท์กว้างออกไปจากสิ่งที่อยู่ใกล้ตัว และขยายวงคำศัพท์ที่มีความหมายเป็นนามธรรม เรียนรู้ภาษาท่าทาง การลงเสียงหนักเบา ตลอดจนจังหวะและทำนองเสียง เพื่อสามารถสื่อความหมายได้อย่างถูกต้อง เหมาะสมกับสถานการณ์และวัฒนธรรมของการสื่อความ รู้จักใช้พจนานุกรมและสื่อประเภทต่างๆ เป็นเครื่องช่วยในการเรียนรู้และพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาให้เพิ่มมากขึ้น มีเจตคติที่ดีและเห็นประโยชน์และคุณค่าของการเรียนภาษาจีน

#### จุดประสงค์ของการเรียนรู้

- 1) เพื่อให้สามารถสื่อสารด้วยการฟัง พูด อ่านและเขียนได้อย่างถูกต้อง ชัดเจน เหมาะสมกับระดับที่เรียน
- 2) เพื่อให้สามารถพูด ฟัง และสนทนาเป็นภาษาจีน และอ่านจับใจความได้
- 3) เพื่อให้สามารถสื่อความหมายด้วยการเขียนข้อความและคำพูดอื่น ๆ เป็นภาษาจีน และใช้เครื่องหมายวรรคตอนได้อย่างถูกต้อง
- 4) เพื่อให้สามารถใช้ภาษาจีนเป็นเครื่องมือในการแสวงหาความรู้เพิ่มเติมโดยใช้สื่อประเภทต่างๆ ทั้งสื่อสิ่งพิมพ์ พจนานุกรม และสื่ออื่น ๆ
- 5) เพื่อให้สามารถใช้ภาษาจีนเป็นพื้นฐานที่จะศึกษาในระดับที่สูงขึ้น มีความรู้ ความเข้าใจหลักเกณฑ์การใช้ภาษา
- 6) เพื่อให้มีความรู้ความเข้าใจในวัฒนธรรมของการใช้ภาษาจีน
- 7) เพื่อให้มีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีนและมีนิสัยรักการอ่าน

- การจัดเวลาเรียน

การจัดชั่วโมงสอนภาษาจีนของโรงเรียนสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษาปีที่ 1-6 ในปัจจุบัน

มีลักษณะดังตาราง 6

ตาราง 6 โครงสร้างหลักสูตรภาษาจีนระดับประถมศึกษา

ระดับการศึกษาภาษาจีน	ชั้นปีที่ ศึกษา	จำนวน คาบเรียน / สัปดาห์	จำนวน คาบ / ปี	รวมทั้งสิ้น (ชั่วโมง) / สัปดาห์
ระดับเตรียมความพร้อม	ประถม 1	15	600	300
ระดับอ่านออกเขียนได้	ประถม 2	15	600	300
	ประถม 3	15	600	300
	ประถม 4	15	600	300
ระดับพื้นฐานประถมศึกษา	ประถม 5	15	600	300
	ประถม 6	15	600	300

หมายเหตุ : 1 คาบเท่ากับ 20 นาที

ที่มา : กองโรงเรียนนโยบายพิเศษ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน 30 พฤศจิกายน 2541

จากตารางวิเคราะห์แล้วว่า กระทรวงศึกษาธิการได้จัดให้มีการสอนภาษาจีนออกเป็น 3 ระดับตามชั้นปี คือ ชั้นประถมศึกษา 1 ให้ศึกษาอยู่ในระดับเตรียมความพร้อมตลอดปีการศึกษา โดยกำหนดเวลาเรียนทั้งสิ้น 15 คาบเรียนต่อสัปดาห์หรือเท่ากับ 10 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ คิดเฉลี่ยวันละ 3 คาบหรือเท่ากับ 60 นาที (1 ชั่วโมง) ต่อวัน คิดเป็นเวลาตลอดปีการศึกษาเท่ากับ 600 คาบเรียนหรือเท่ากับ 200 ชั่วโมงต่อปีการศึกษา

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 2-4 จัดให้เรียนภาษาจีนระดับอ่านออกเขียนได้ตลอดปีการศึกษา

โดยมีคาบเรียนเท่ากับชั้นประถม 1

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5-6 จัดให้เรียนภาษาจีนระดับพื้นฐานประถมศึกษา ระดับพื้นฐานประถมศึกษา แต่ละระดับการศึกษามีแนวคิดและจุดประสงค์การเรียนรู้ ดังนี้

### โรงเรียนประถมศึกษาทั่วไป

ที่กล่าวมาข้างต้นเป็นการศึกษาระดับประถมศึกษาของโรงเรียนสอนภาษาจีน แต่สำหรับโรงเรียนประถมศึกษาทั่วไปนั้น กระทรวงศึกษาธิการได้มีคำสั่งให้เพิ่มเติมภาษาจีนในกลุ่มประสบการณ์พิเศษ หลักสูตรประถมศึกษาที่ 5-6 ในวิชาภาษาจีนการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ตั้งแต่วันที่ 17

กันยายน พ.ศ. 2535 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้นักเรียนได้มีความเข้าใจในหลักเกณฑ์การใช้ภาษาอันเป็นพื้นฐานในการเรียนภาษาจีน

- 1) ให้นักเรียนมีทักษะในการฟัง พูด อ่าน และเขียนที่จะช่วยให้ใช้ภาษาในการสื่อสารได้ตามความเหมาะสมแก่วัย
- 2) ให้มีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีนอันเป็นภาษาสากล รวมทั้งมีนิสัยรักการอ่านและการแสวงหาความรู้เพิ่มเติม
- 3) เพื่อเป็นแนวทางในการนำภาษาจีนไปใช้ประโยชน์

คำอธิบายในกิจกรรมการสอนภาษาจีนกลุ่มประสบการณ์พิเศษของแต่ละกลุ่ม ดังตารางต่อไปนี้

ตาราง 7 คำอธิบายกลุ่มกิจกรรมการสอนภาษาจีนระดับประถมศึกษา

กลุ่มกิจกรรม การสอน	คำอธิบาย
การฟัง	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ฟังฟังและปฏิบัติตามความหมายของคำ วลี ประโยค จำแนกและจัดหมวดหมู่ความสัมพันธ์ของคำที่ฟัง</li> <li>- ฟังฟังประโยค บทสนทนาสั้น ๆ ในโอกาสต่าง ๆ แล้วอภิปรายซักถามเกี่ยวกับความเข้าใจ ความรู้สึก และข้อคิดที่ได้จากสิ่งที่ฟัง</li> <li>- ฟังฟังข้อความสั้น ๆ และอภิปราย ซักถามใจความสำคัญของเรื่อง</li> <li>- เพื่อให้มีความสามารถในการฟัง เข้าใจสิ่งที่ฟัง ปฏิบัติตามได้ สามารถวิเคราะห์เกี่ยวกับเรื่องที่ฟัง มีความสนุกสนานในการเรียนภาษาจีน และมีนิสัยที่ดีในการฟัง</li> </ul>
การพูด	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ฟังพูดออกเสียงคำ วลี ประโยค ให้ถูกต้องตามหลักการออกเสียงภาษาจีนตามแบบให้สัมพันธ์กับความหมายและเรื่องที่ฟัง</li> <li>- ฟังพูดสนทนาในสถานการณ์ต่าง ๆ ตั้งคำถาม ตอบคำถาม เล่าเรื่อง อธิบาย แสดงความนึกคิด ความต้องการ แสดงบทบาทสมมติ เล่นเลียนแบบ เล่นเกม และฝึกร้องเพลง</li> <li>- เพื่อให้มีความสามารถในการพูดได้ชัดเจนถูกต้อง สื่อความได้ มีความสนุกสนาน และมีนิสัยที่ดีในการพูด</li> </ul>

กลุ่มกิจกรรม การสอน	คำอธิบาย
การอ่าน	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ฝึกการอ่านเสียงคำ วลี ประโยค ตามหลักเกณฑ์การอ่าน</li> <li>- ฝึกการอ่านออกเสียง และอ่านในใจเรื่องที่เกี่ยวกับประสบการณ์และการดำเนินชีวิต นิทาน นิยาย เรื่องสั้น ๆ ข่าว โฆษณา คำแนะนำ คำชี้แจง แผนที่ แผนภูมิ และกราฟที่ประกอบเรื่องราวนำมาอ่าน แล้วอภิปรายซักถามเกี่ยวกับรายละเอียด ความคิดเห็น และใจความสำคัญของเรื่องที่อ่าน</li> <li>- ฝึกใช้พจนานุกรมในการเพิ่มเติมความรู้</li> <li>- เพื่อให้มีความรู้เกี่ยวกับหลักเกณฑ์การอ่านและสามารถนำไปอ่านคำใหม่ ๆ ให้มีทักษะในการอ่านออกเสียงและอ่านในใจ มีความสามารถในการวิเคราะห์ สรุปใจความสำคัญ การใช้พจนานุกรม และการแสวงหาความรู้เพิ่มเติมโดยการอ่าน</li> </ul>
การเขียน	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ฝึกการเขียนลำดับขีดของตัวอักษรจีน การเขียนคำ วลี ประโยค และข้อความตามที่กำหนดให้</li> <li>- ฝึกเขียนคำ วลี ประโยค และข้อความให้ถูกต้องตามหลักเกณฑ์ทางภาษา เครื่องหมายต่าง ๆ การเลือกใช้คำให้ถูกต้องตามความหมาย ประโยคและรูปประโยค การใช้คำตามหน้าที่ในประโยค การเรียบเรียงประโยคให้เป็นข้อความที่สื่อความหมายได้ชัดเจน</li> <li>- อภิปรายซักถามเกี่ยวกับโครงเรื่อง ลำดับเหตุการณ์ใจความสำคัญของเรื่องที่เขียน แล้วฝึกเขียนภายใต้คำแนะนำ และตามความคิดของตนเองอย่างเสรี</li> <li>- ฝึกเขียนตามคำบอก เขียนประโยคแสดงความรู้สึก ความต้องการ บทสนทนาง่าย ๆ หรือข้อความสั้น ๆ จากการอ่าน และการฟัง บันทึกเหตุการณ์ประจำวัน แบบกรอกรายการต่าง ๆ แผนผัง บัตรเชิญ บัตรอวยพร</li> <li>- เพื่อให้มีทักษะในการเขียน เขียนได้ถูกต้อง รวดเร็ว เป็นระเบียบสวยงาม และสื่อความหมายได้ สามารถคิดลำดับเหตุการณ์เกี่ยวกับเรื่องที่เขียน เขียนแสดงความคิดเห็นอย่างเสรี และนำการเขียนไปใช้ประโยชน์ในชีวิตประจำวันได้</li> </ul>

### 3.2.2 การศึกษาภาษาจีนระดับมัธยมศึกษา

ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่มีโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในระดับมัธยมศึกษาทั้งตอนต้นและตอนปลายโดยเฉพาะ แต่ทางกระทรวงศึกษาธิการได้ประกาศคำสั่งให้จัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นรายวิชาเลือกเสรี ในหมวดวิชาภาษาต่างประเทศ โดยกำหนดรายวิชาและคาบเรียน ดังนี้

ตาราง 8 รายวิชาเลือกเสรีในกลุ่มวิชาภาษาต่างประเทศของหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น

ลำดับที่	ชื่อรายวิชา	จำนวนคาบ / สัปดาห์ / ภาค	จำนวนหน่วยการเรียนรู้
1	จ 011 ภาษาจีนหลัก 1	4	2
2	จ 012 ภาษาจีนหลัก 2	4	2
3	จ 021 เสริมทักษะ 1	2	1
4	จ 022 เสริมทักษะ 2	2	1
5	จ 013 ภาษาจีนหลัก 3	4	2
6	จ 014 ภาษาจีนหลัก 4	4	2
7	จ 023 เสริมทักษะ 3	2	1
8	จ 024 เสริมทักษะ 4	2	1
9	จ 031 อ่านจีนเบื้องต้น 1	2	1
10	จ 032 อ่านจีนเบื้องต้น 2	2	1
11	จ 015 ภาษาจีนหลัก 5	4	2
12	จ 016 ภาษาจีนหลัก 6	4	2
13	จ 033 อ่านจีนเบื้องต้น 3	2	1
14	จ 034 อ่านจีนเบื้องต้น 4	2	1
15	จ 041 ทักษะฟัง-พูด 1	2	1
16	จ 042 ทักษะฟัง-พูด 2	2	1
17	จ 051 ทักษะอ่าน 1	2	1
18	จ 052 ทักษะอ่าน 2	2	1
19	จ 061 ทักษะเขียน 1	2	1
20	จ 062 ทักษะเขียน 2	2	1



สำหรับเนื้อหาวิชาสามารถพิจารณาได้จากคำอธิบายรายวิชาได้ดังนี้

ตาราง 9 คำอธิบายรายวิชาภาษาจีนในกลุ่มวิชาภาษาหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น

ชื่อรายวิชา	คำอธิบายรายวิชา
จ 011 ภาษาจีนหลัก 1 จ 012 ภาษาจีนหลัก 2	สำรวจความสามารถพื้นฐานในด้านการฟัง พูด อ่าน เขียน ผูกการฟัง พูด อ่าน เขียน โดยใช้คำศัพท์ใกล้ตัวและโครงสร้างพื้นฐานของภาษา ฟัง ประโยคและข้อความสั้น ๆ พูดสื่อความเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน อ่านออกเสียง อ่านบทความสั้น ๆ เขียนคำและประโยค เพื่อให้มีความพร้อมความสนใจ และมีทักษะเบื้องต้นในการสื่อความหมายและเป็นพื้นฐานในการเรียน ภาษา
จ 013 ภาษาจีนหลัก 3 จ 014 ภาษาจีนหลัก 4	ฝึกการฟัง พูด อ่าน เขียน โดยใช้ศัพท์และโครงสร้างที่เพิ่มขึ้น ฟังบทสนทนาและข้อความสั้น ๆ พูดสื่อความเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน อ่านออกเสียง อ่านบทอ่านที่ยากขึ้น เขียนบรรยายและเขียนเล่าเรื่องสั้น ๆ เพื่อให้มีความรู้ความเข้าใจ และความสนใจในการใช้ภาษาและเลือกใช้ภาษาในการสื่อความหมายในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้
จ 015 ภาษาจีนหลัก 5 จ 016 ภาษาจีนหลัก 6	ฝึกการฟัง พูดอ่าน เขียน โดยใช้ศัพท์และโครงสร้างที่ซับซ้อนขึ้น ฟังบทสนทนา เรื่องเล่าและข้อความต่าง ๆ พูดสื่อความเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน บรรยายและเล่าเรื่องสั้น ๆ อ่านออกเสียง อ่านบทอ่านที่มีระดับความยากง่ายที่สูงขึ้น เขียนบรรยาย เขียนเล่าเรื่อง กรอกแบบฟอร์มและเขียนจดหมายส่วนตัว เพื่อให้ใช้ภาษาในการสื่อความหมายได้กว้างขวางเหมาะสมกับกาลเทศะและเห็นประโยชน์ของการเรียนภาษา
จ 021 เสริมทักษะ 1 จ 022 เสริมทักษะ 2 จ 023 เสริมทักษะ 3 จ 024 เสริมทักษะ 4	ฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน เพิ่มเติมจากที่ได้เรียนในวิชาหลัก โดยการ จัดกิจกรรมเพื่อให้สามารถใช้ทักษะได้อย่างคล่องแคล่วและแม่นยำยิ่งขึ้น

หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลายมีรายวิชาภาษาจีนทั้งสิ้น 6 รายวิชาดังตาราง 10

ตาราง 10 รายวิชาเลือกเสรีในกลุ่มวิชาภาษาต่างประเทศของหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย

ลำดับที่	ชื่อรายวิชา	จำนวนคาบ / สัปดาห์ / ภาค	จำนวนหน่วยการเรียนรู้
1	จ 13011 ภาษาจีน 1	6	3
2	จ 13012 ภาษาจีน 2	6	3
3	จ 13013 ภาษาจีน 3	6	3
4	จ 13014 ภาษาจีน 4	6	3
5	จ 13015 ภาษาจีน 5	6	3
6	จ 13016 ภาษาจีน 6	6	3

ที่มา : เอกสารแนบท้ายคำสั่งกระทรวงศึกษาธิการที่ วท 280 / 2535 วันที่ 2 เมษายน 2535

ตาราง 11 คำอธิบายรายวิชาภาษาจีนในกลุ่มวิชาภาษาหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย

ชื่อรายวิชา	คำอธิบายรายวิชา
จ 13011 ภาษาจีน 1 จ 13012 ภาษาจีน 2	ฝึกทักษะในการฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยใช้คำศัพท์ที่ใกล้ตัว ประโยคสั้นๆ และโครงสร้างพื้นฐานของภาษา ฟังประโยคและข้อความสั้น ๆ ฝึกวิธีการเขียนตัวอักษรจีนให้ถูกต้องตามหลักการเขียนตัวอักษรจีน พัฒนาความสามารถในการเขียนประโยคต่าง ๆ ที่ศึกษามาถูกหลัก เพื่อให้มีความพร้อม ความสนใจ มีทักษะเบื้องต้นในการสื่อความหมายและเป็นพื้นฐานในการเรียนภาษา
จ 13013 ภาษาจีน 3 จ 13014 ภาษาจีน 4	ฝึกการฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยใช้คำศัพท์และโครงสร้างที่เพิ่มขึ้น ฟังบทสนทนาและข้อความสั้น ๆ พูดสื่อความเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน อ่านออกเสียง อ่านบทอ่านที่ยาวขึ้น เขียนบรรยายเพื่อให้มีความรู้ ความเข้าใจ และความสนใจในการใช้ภาษา และการเลือกใช้ภาษาในการสื่อความหมายในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้

ชื่อรายวิชา	คำอธิบายรายวิชา
จ 13015 ภาษาจีน 5 จ 13016 ภาษาจีน 6	ฝึกการฟัง พูด อ่าน เขียน โดยใช้คำศัพท์และโครงสร้างที่ซับซ้อนยิ่งขึ้น ฟัง บทสนทนา เรื่องเล่าและข้อความต่าง ๆ พูดสื่อความเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน บรรยายและเล่าเรื่องสั้น ๆ อ่านออกเสียงบทอ่านที่มีระดับความยากง่ายที่สูงขึ้น เขียนบรรยาย เขียนเล่าเรื่อง และเขียนจดหมายส่วนตัว เพื่อให้ใช้ภาษาในการสื่อความหมายได้กว้างขวาง เหมาะสมกับกาลเทศะ และเห็นประโยชน์ของการเรียนภาษา

ที่มา : เอกสารแนบท้ายคำสั่งกระทรวงศึกษาธิการที่ วท 280 / 2535 วันที่ 2 เมษายน 2535

### 3.2.3 การศึกษาภาษาจีนระดับอุดมศึกษา

#### มหาวิทยาลัยรัฐ

ในจำนวนสถาบันระดับอุดมศึกษาของรัฐจำนวนทั้งสิ้น 19 แห่ง สถาบันที่เปิดสอนหลักสูตรภาษาจีนเป็นวิชาเอกมีเพียงทั้งสิ้น 4 แห่งเท่านั้น ได้แก่ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยของรัฐที่เปิดสอนหลักสูตรภาษาจีนเป็นวิชาเอกแห่งแรกคือ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี โดยทำการเปิดสอนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2520 จนถึงปัจจุบันสามารถผลิตบัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีนได้ 18 รุ่น นอกจากนี้ยังมีมหาวิทยาลัยอื่น ๆ ที่เปิดสอนภาษาจีนเป็นวิชาโท ดังข้อมูลตาราง 12

ตาราง 12 มหาวิทยาลัยรัฐที่เปิดหลักสูตรภาษาจีน

ชื่อ	คณะ	ชื่อสาขาวิชา	ปีที่เปิดหลักสูตร	หมายเหตุ
1. มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ -วิทยาเขตปัตตานี -วิทยาเขตภูเก็ต	มนุษยศาสตร์และ สังคมศาสตร์ การจัดการโรงแรม และการท่องเที่ยว	ภาษาจีน วิเทศธุรกิจ	*2518  (แผนจัดตั้ง)	เปิดเป็นวิชาเอก
2. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	อักษรศาสตร์	ภาษาจีน	*2524	เปิดเป็นวิชาเอก
3. มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	ศิลปศาสตร์	ภาษาจีน	*2533	เปิดเป็นวิชาเอก
4. มหาวิทยาลัยบูรพา	มนุษยศาสตร์และ สังคมศาสตร์	ภาษาจีน	*2535	เปิดเป็นวิชาเอก
สถาบันราชภัฏ	-	การศึกษา โปรแกรมวิชา ภาษาจีน	2536	เปิดเป็นวิชาเอก
8. ศรีนครินทร์วโรดม เชียงใหม่	มนุษยศาสตร์	ภาษาจีน	2540	เปิดเป็นวิชาโท
หมายเหตุ	มนุษยศาสตร์	ภาษาตะวันออก	2527	เปิดเป็นวิชาโท
แห่ง	มนุษยศาสตร์	ภาษาจีน	ไม่ระบุ	เปิดเป็นวิชาโท

หมายเหตุ: \* ระบุจากการมีมติบังคับจัดตั้งในปีการศึกษาแรก

๑๖

มหาวิทยาลัย

ของมหาวิทยาลัย ยกเว้นหลักสูตรภาษาจีนทั้งของรัฐและเอกชนส่วนใหญ่จัดสอนตามแผนการศึกษา  
ส่วเดียวปอเด็กเชียงตุง ดังนี้ ๑) วิทยาลัยเฉลิมพระเกียรติที่ได้ก่อตั้งขึ้นเพื่อให้บรรลุปณิธานของมูลนิธิ  
โรด (3) จัดตั้งโรงเรียนและสถานศึกษาสำหรับผู้ประสบอัคคีภัย (2) จัดตั้งโรงพยาบาลรักษาผู้เจ็บไข้ได้ป่วยทุก  
บำรุงกิจกรรมด้านศาสนา วรรณกรรม (4) ช่วยเหลือจัดการศพทั่วไปและจัดตั้งสุสาน (5) ส่งเสริมและ  
นี้ได้มุ่งเน้นทางการส่งเสริมการศึกษาและ วิทยาลัยศาสตร์ (6) บำเพ็ญทานการกุศลโดยทั่วไป โดยทั้ง  
ภาษาจีนเป็นวิชาเอกมีจำนวนมากกว่ามหาวิทยาลัย รรมจีนด้วย มหาวิทยาลัยเอกชนที่เปิดหลักสูตรสอน  
รัฐและส่วนใหญ่เน้นหลักสูตรภาษาจีนธุรกิจ ข้อมูลตั้ง

ตาราง 13 มหาวิทยาลัยเอกชนที่เปิดสอนภาษาจีนเป็นหลักสูตริวิชาเอกและวิชาโท

ชื่อ	คณะ	ชื่อสาขาวิชา	ปีที่เปิด หลักสูตร
1. มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ	ศิลปศาสตร์	ภาษาจีนธุรกิจ	*2531
2. มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต	ศิลปศาสตร์	ภาษาจีนธุรกิจ	*2526
3. มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ	ศิลปศาสตร์	ภาษาจีน	2535
4. มหาวิทยาลัยหอการค้า	มนุษยศาสตร์	ภาษาจีน	2538
5. มหาวิทยาลัยรังสิต	ศิลปศาสตร์	ภาษาจีน	2542

หมายเหตุ : \* ปีที่เปิดสอนคำนวณจากการผลิตบัณฑิตตั้งแต่ปีการศึกษาแรก

### 3.3 การผลิตบัณฑิตภาษาจีน

#### 3.3.1 จำนวนบัณฑิตทางด้านภาษาจีน

จากการที่ผู้วิจัยได้รวบรวมข้อมูลการผลิตบัณฑิตของสถาบันการศึกษาทั่วประเทศ โดยการส่งจดหมายสอบถามไปยังมหาวิทยาลัยต่าง ๆ รวมทั้งสิ้น 11 แห่ง และสามารถสรุปข้อมูลทางการผลิตบัณฑิตวิชาเอกภาษาจีนของมหาวิทยาลัยแต่ละแห่งได้ดังตารางที่ 14

ตาราง 14 จำนวนบัณฑิตทางด้านภาษาจีนของมหาวิทยาลัยรัฐและเอกชน

ปี พ.ศ.	ชื่อสถาบัน									
	ม.สงขลานครินทร์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	ม.ธรรมศาสตร์	ม.บูรพา	ม.อัสสัมชัญ	ม.ธุรกิจบัณฑิตย์	ม.หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ	ม.หอการค้า	ม.รังสิต	รวม
2524	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
2525	7	-	-	-	-	-	-	-	-	7
2526	16	-	-	-	-	-	-	-	-	16
2527	14	8	-	-	-	-	-	-	-	22
2528	9	2	-	-	-	-	-	-	-	11
2529	18	5	-	-	-	*	-	-	-	23
2530	7	3	-	-	-	*	-	-	-	10
2531	24	5	-	-	-	*	-	-	-	29
2532	10	11	-	-	-	*	-	-	-	21
2533	11	17	-	-	-	*	-	-	-	28
2534	14	4	-	-	2	*	-	-	-	20
2535	20	7	-	-	13	*	-	-	-	40
2536	26	7	17	-	28	*	-	-	-	78
2537	14	2	21	-	39	*	-	-	-	76
2538	28	10	20	38	36	*	3	**	-	135
2539	27	14	16	42	55	*	14	-	-	168
2540	24	28	17	33	42	*	33	-	-	177
2541	28	26	*	12	64	*	52	-	-	182
รวม	302	149	91	125	279	52	102	-	-	1,100

หมายเหตุ : \* ไม่เปิดสอนจำนวน \*\* เริ่มเปิดสอนหลักสูตรภาษาจีน

ที่มา เอกสารราชการจากมหาวิทยาลัยต่าง ๆ (พิจารณาบรรณานุกรม 'เอกสารทางราชการ')

จากตารางข้างต้นวิเคราะห์ได้ว่า ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2524 - ปัจจุบัน ประเทศไทยมีการผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ทางด้านภาษาจีน รวมทั้งสิ้น 1,100 คน โดยมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (วิทยาเขตปัตตานี) เป็นสถาบันอุดมศึกษาแห่งแรกของไทยที่ผลิตบัณฑิตทางด้านภาษาจีน ต่อมาปี พ.ศ. 2527 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยก็ได้เริ่มผลิตบัณฑิตทางด้านภาษาจีนขึ้นตามมา โดยเริ่มเปิดสอนหลักสูตรภาษาจีนตั้งแต่ปี พ.ศ. 2523 และจะเห็นได้ว่าตั้งแต่ปี พ.ศ. 2527-2533 มีเพียงสถาบันอุดมศึกษาของไทยเพียง 2 แห่งเท่านั้นที่เปิดสอนหลักสูตรภาษาจีนเป็นวิชาเอกและเป็นมหาวิทยาลัยของรัฐ ปี พ.ศ. 2529 จึงเริ่มมีมหาวิทยาลัยเอกชนแห่งแรกเปิดสอนหลักสูตรภาษาจีน คือ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต ตามด้วยมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ (ABAC) ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยที่สามารถผลิตบัณฑิตภาษาจีนได้มากกว่าทุกสถาบันในแต่ละปี ส่วนสถาบันอุดมศึกษาอื่น ๆ ที่มีการผลิตบัณฑิตทางด้านภาษาจีน ได้แก่ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (เริ่มผลิตบัณฑิตภาษาจีนในปี พ.ศ. 2536 เป็นปีแรก) มหาวิทยาลัยบูรพา (เริ่มผลิตบัณฑิตภาษาจีนในปี พ.ศ. 2538 เป็นปีแรก) มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ (เริ่มผลิตบัณฑิตภาษาจีนในปี พ.ศ. 2538 เป็นปีแรก) ส่วนมหาวิทยาลัยหอการค้าที่เริ่มเปิดสอนหลักสูตรภาษาจีน ในปี พ.ศ. 2538 คาดว่าจะสามารถผลิตบัณฑิตได้ในปี 2541 จำนวนประมาณ 40 คน (อาจารย์กมลพรรณ คุณูปการ, สัมภาษณ์) มหาวิทยาลัยรังสิตเป็นอีกสถาบันหนึ่งที่เปิดสอนหลักสูตรภาษาจีนล่าสุดในปี พ.ศ. 2542 คาดว่าภายใน 3 ปีข้างหน้าก็จะสามารถผลิตบัณฑิตได้จำนวนหนึ่งเช่นกัน

หากวิเคราะห์ความสามารถในการผลิตบัณฑิตทางด้านภาษาจีนของประเทศไทยตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2524-2541 พบว่า จำนวนบัณฑิตของมหาวิทยาลัยแต่ละแห่งในปีแรกมีจำนวนค่อนข้างน้อย คือ อยู่ในระหว่าง 2-8 คน (ยกเว้นมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และมหาวิทยาลัยบูรพา) ปีที่มีจำนวนบัณฑิตสูงสุด คือ ปี พ.ศ. 2541 คือ มีจำนวนรวมทั้งสิ้น 182 คน โดยมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญเป็นมหาวิทยาลัยที่สามารถผลิตบัณฑิตภาษาจีนได้มากที่สุด คือ 64 คน หากเปรียบเทียบปริมาณการผลิตบัณฑิตของแต่ละมหาวิทยาลัยของรัฐจะเห็นว่าสามารถผลิตได้ปีละ 10-30 คน มหาวิทยาลัยของเอกชนสามารถผลิตได้ระหว่าง 30-50 คน แนวโน้มการผลิตบัณฑิตภาษาจีนของประเทศไทยในอนาคตจึงคาดว่าจะเพิ่มขึ้นอีกไม่มากนัก

### 3.3.2 ลักษณะของบัณฑิตภาษาจีน

ด้านคุณลักษณะของบัณฑิตวิชาเอกภาษาจีนของแต่ละมหาวิทยาลัย ผู้วิจัยพิจารณาโดยการสำรวจข้อมูลรายวิชาภาษาจีนของมหาวิทยาลัยแต่ละแห่งว่าเน้นไปในรูปแบบใด ทั้งนี้เพื่อให้ง่ายต่อการรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูล จึงได้จัดรายวิชาต่าง ๆ ออกเป็นหมวดวิชา 9 ประเภท ดังนี้

1. หมวดพื้นฐานการใช้ภาษาจีน รายวิชาที่เกี่ยวข้องกับทักษะการฟัง การพูด การอ่าน การเขียนภาษาจีนรวมอยู่ในรายวิชาเดียวกัน
2. หมวดการสนทนา รายวิชาที่เกี่ยวข้องกับทักษะด้านการฟัง การพูดภาษาจีน



3. หมวดการอ่าน วิทยุวิชาที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน การวิเคราะห์บทความภาษาจีน
  4. หมวดการเขียนภาษาจีน วิทยุวิชาที่เน้นการฝึกทักษะด้านการเขียนภาษาจีน
  5. หมวดการแปลภาษาจีน วิทยุวิชาด้านการแปลภาษาจีนเป็นภาษาไทย หรือการแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีน
  6. หมวดภาษาศาสตร์ภาษาจีน วิทยุวิชาที่เกี่ยวข้องกับอักษร คำศัพท์ การใช้ภาษา การออกเสียง ระบบคำ รวมทั้งไวยากรณ์ภาษาจีน เป็นต้น
  7. หมวดประวัติศาสตร์และวรรณกรรมจีน วิทยุวิชาด้านประวัติศาสตร์จีน วรรณกรรมจีน วัฒนธรรมจีน รวมไปถึงลักษณะและการใช้ภาษาโบราณ
  8. หมวดสังคมศาสตร์และปรัชญาจีน วิทยุวิชาด้านสังคม ปรัชญาจีน
  9. หมวดทักษะภาษาจีนเฉพาะด้าน เป็นรายวิชาที่มีลักษณะที่แตกต่างจากรายวิชาที่กล่าวมาทั้งหมด ส่วนใหญ่เป็นทักษะการใช้ภาษาเพื่อวิชาชีพด้านใดด้านหนึ่ง รวมไปถึงศิลปะการเขียนและการดนตรี
  10. หมวดศิลปะ-ดนตรี ศิลปะการเขียน การวาด และดนตรี
  11. หมวดภาษาจีนธุรกิจ เนื่องจากงานวิจัยเรื่องนี้เน้นเรื่องการผลิตบัณฑิตด้านภาษาจีนธุรกิจ ดังนั้นการจัดหมวดภาษาจีนธุรกิจ ให้เน้นทักษะการใช้ภาษาทางธุรกิจทั้ง 4 ด้านคือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน
  12. หมวดสัมมนา
- ผลการสำรวจรายวิชาภาษาจีนที่มหาวิทยาลัยแต่ละแห่งในประเทศไทยเปิดสอน สรุปได้ตาม



15 / 2 ชื่อมหาวิทยาลัย (ชื่อสาขาวิชา) หมวดวิชา	ม.สงขลานครินทร์ (ภาษาจีน)	ม.จุฬาลงกรณ์ (ภาษาจีน)	ม.ธรรมศาสตร์ (ภาษาจีน)	มบูรพา (ภาษาจีน)	สถาบันราชภัฏ (การศึกษา)
4 การเขียน	การเขียนภาษาจีน 1 การเขียนภาษาจีน 2 (2)	การเขียนภาษาจีน 1 การเขียนภาษาจีน 2 (2)	การเขียนภาษาจีน 1 การเขียนภาษาจีน 2 การเขียนภาษาจีน 3 การเขียนภาษาจีน 4 (4)	การเขียนภาษาจีน 1 การเขียนภาษาจีน 2 (2)	การเขียนภาษาจีน 1 การเขียนภาษาจีน 2 เขียนความภาษาจีน 1 เขียนความภาษาจีน 2 การเขียนเรียงความภาษาจีน (5)
5 การแปล	การแปลไทย-จีน การแปลจีน-ไทย (2)	แปลไทย-จีน แปลจีน-ไทย (2)	การแปลภาษาจีน 1 การแปลภาษาจีน 2 (2)	การแปลภาษาจีน 1 การแปลภาษาจีน 2 (2)	การแปลภาษาจีน 1 การแปลภาษาจีน 2 (2)
6 ภาษาศาสตร์	ภาษีสถาพจนานุกรม หลักภาษาจีน 1 หลักภาษาจีน 2 หลักภาษาจีน 3 อักษรจีน ศัพท์ศาสตร์ภาษาจีน การเปรียบเทียบภาษาจีน-ไทย (7)	หลักภาษาจีนกลาง วิวัฒนาการตัวอักษรจีน (2)	โครงสร้างภาษาจีน ภาษาศาสตร์จีนเบื้องต้น ภาษาจีนเสกสือ 1 ภาษาจีนเสกสือ 2 (4)	หลักภาษาจีน 1 หลักภาษาจีน 2 (2)	รวมเขียนภาษาจีน หลักภาษาจีน (2)
7 ประวัติศาสตร์และวรรณกรรม	วรรณคดีจีน 1 วรรณคดีจีน 2 วัฒนธรรมจีน 1 วัฒนธรรมจีน 2 ภาษาจีนโบราณ วรรณกรรมสมัยใหม่ วรรณกรรมจีนปัจจุบัน (7)	ภาษาจีนโบราณ 1 ภาษาจีนโบราณ 2 ประวัติวรรณคดีจีน 1 ประวัติวรรณคดีจีน 2 (4)	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับวรรณคดีจีน วรรณคดีจีนสมัยโบราณ วรรณคดีจีนสมัยสุโขทัย-กรุงศรีอยุธยา วรรณคดีจีนสมัยรัตนโกสินทร์ (6)	ประวัติวรรณกรรมจีน วรรณกรรมจีนปัจจุบัน วรรณกรรมจีนโบราณ นวนิยายจีน 1 นวนิยายจีน 2 ประวัติศาสตร์จีนสมัยใหม่ วัฒนธรรมจีน (7)	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับวรรณคดีจีน นิทานสุภาษิตจีน วัฒนธรรมจีน (3)

15 / 3 ชื่อมหาวิทยาลัย (ชื่อสาขาวิชา)	ม.สงขลานครินทร์ (ภาษาไทย)	ม.จุฬาลงกรณ์ (ภาษาไทย)	ม.ธรรมศาสตร์ (ภาษาไทย)	ม.บูรพา (ภาษาไทย)	สถาบันราชภัฏ (การศึกษา)
หมวดวิชา	จีนศึกษา	ภาควิชาเลือกภาษาจีนทางสังคม - ศาสตร์		ปรัชญาจีน	
8 สังคมศาสตร์และปรัชญาจีน	(2) ความสัมพันธ์ระหว่างไทย-จีน	(2) ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว	(1) ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว 1 ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว 2	(1) ภาษาจีนสำหรับสาขาการ ภาษาจีนสำหรับบัณฑิต ภาษาจีนเพื่อการโรงแรม	หนังสือแบบเรียนภาษาจีน
9 ทักษะภาษาจีน เฉพาะด้าน	(3) ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว ภาษาจีนเดี๋ยวจีว ภาษาจีนทางธุรกิจ	(2) สัมมนาวิชาเอกจีนสมัยใหม่ ภาษาจีนสำหรับชาวท่องเที่ยว	(2) การเรียนเพื่ออักษรจีน การเขียนตัวอักษรจีนด้วยพู่กันเงิน 1 การเขียนตัวอักษรจีนด้วยพู่กันเงิน 2	(3) ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว 1 ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว 2	(1)
10 ศิลปะ - ดนตรี	(1) ศิลปะการเขียนพู่กันจีน	(1) ศิลปะการเขียนตัวอักษรจีน	(2) การเรียนตัวอักษรจีนด้วยพู่กันเงิน 1 การเรียนตัวอักษรจีนด้วยพู่กันเงิน 2	(1) การเขียนอักษรจีน	
11 ภาษาจีนธุรกิจ	(2) สหภาษาจีนธุรกิจ 1 สหภาษาจีนธุรกิจ 2	(1) ภาษาจีนธุรกิจ	(1) การเรียนตัวอักษรจีนด้วยพู่กันเงิน 1 การเรียนตัวอักษรจีนด้วยพู่กันเงิน 2	(1) เศรษฐกิจจีน	
12 สัมมนา	(2) สัมมนาวรรณกรรมจีน สัมมนาคลังวัฒนธรรมจีน	(1) สัมมนาวิชาเอกจีนสมัยใหม่	(1) สัมมนาวิชาเอกจีนสมัยใหม่	(1) เศรษฐกิจจีน	
รวม (รายวิชา)	39	25	37	34	33



16 / 2	ชื่อมหาวิทยาลัย (ชื่อสาขาวิชา)	หมวดวิชา	ม.อัสสัมชัญ (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.ธุรกิจบัณฑิต (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ (ภาษาจีน)	ม.หอการค้า (ภาษาจีน)	ม.รังสิต (ภาษาจีน)
3	การอ่าน	Chinese Reading and Oral Report Reading in Chinese Newspapers 1 Reading in Chinese Newspapers 1	(3)	(3)	(4)	(4)	(5)
4	การเขียน	Report Writing in Chinese 1	(1)	(1)	(2)	(2)	(1)
5	การแปล	Translation 1 (Chinese-Thai)	(1)	(1)	(2)	(2)	(2)
6	ภาษาศาสตร์	Introduction to Chinese Linguistics	(3)	(2)	(2)	(3)	(4)
7	ประวัติศาสตร์และวรรณกรรม	Survey of Chinese Literature	(1)	(4)	(2)	(1)	(2)

16 / 3 ชื่อมหาวิทยาลัย (ชื่อสาขาวิชา) หมวดวิชา	ม.อัสสัมชัญ (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.ธุรกิจบัณฑิต (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ (ภาษาจีน)	ม.หอการค้า (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.รังสิต (ภาษาจีน)
8 สังคมศาสตร์และปรัชญา	-	บทอ่านคัดเลือกภาษาจีนทางสังคม - ศาสตร์ (1)	วัฒนธรรมกับภาษาจีน (1)	-	-
9 ทักษะภาษาจีน เฉพาะด้าน	Chinese for Secretaries Chinese for Hotel Chinese for Tourism	(1) ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว ภาษาจีนสำหรับมัคคุเทศก์ 1 ภาษาจีนสำหรับมัคคุเทศก์ 2 ภาษาจีนสำหรับธนาคาร ภาษาจีนเพื่อการโรงแรม ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน ภาษาจีนทางการแพทย์และ - พยาบาล การสอนภาษาจีนเบื้องต้น (8)	(1) ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว ภาษาจีนสำหรับมัคคุเทศก์ ภาษาจีนเพื่อการโรงแรม ภาษาจีนสำหรับมัคคุเทศก์	ไปรษณีย์คอมพิวเตอร์จีน ระบบการนัดหมาย ภาษาจีนเพื่อการจัดการโรงแรม และการท่องเที่ยว ภาษาจีนสำหรับมัคคุเทศก์	มัคคุเทศก์ 1 มัคคุเทศก์ 2 มัคคุเทศก์ 3 มัคคุเทศก์ 4 ภาษาจีนสำหรับบุคลากรสำนักงาน 1 ภาษาจีนสำหรับบุคลากรสำนักงาน 2 ภาษาจีนเพื่ออุตสาหกรรมบริการ
10 ศิลปะ - ดนตรี	(3)	(8)	(8)	(4)	(7)

ศิลปะและดนตรี (1)



16 / 4 ชื่อมหาวิทยาลัย (ชื่อสาขาวิชา) หมวดวิชา	ม.อัสสัมชัญ (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.ธุรกิจบัณฑิต (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ (ภาษาจีน)	ม.หอการค้า (ภาษาจีนธุรกิจ)	ม.รังสิต (ภาษาจีน)
11 ภาษาจีนธุรกิจ	Business Communication in Chinese 1 Business Communication in Chinese 2	ภาษาจีนธุรกิจ ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารระหว่างประเทศ การแปลธุรกิจ	ภาษาจีนเบื้องต้น ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารระหว่างประเทศ การแปลธุรกิจ	สอนภาษาจีนธุรกิจ 1 สอนภาษาจีนธุรกิจ 2 ความรู้เกี่ยวกับเศรษฐกิจและภาษาเมืองจีน ภูมิศาสตร์เศรษฐกิจ การแปลภาษาจีนธุรกิจ 1 การแปลภาษาจีนธุรกิจ 2 การเขียนเพื่อการสื่อสารธุรกิจ ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการค้าระหว่างประเทศ การเขียนจดหมายจีนธุรกิจ (9)	
12 สัมมนา	(2)	(1)	(3)		
รวม (รายวิชา)	20	22	32	35	31

ตาราง 17 เปรียบเทียบรายวิชาของมหาวิทยาลัยที่เปิดสอนภาษาจีนเป็นวิชาโท

17 / 1 หมวดวิชา	ชื่อมหาวิทยาลัย	ม.ราชภัฏเทพสตรี	ม.ศรีนครินทรวิโรฒ		
1 พื้นฐานการใช้ภาษาจีน	ภาษจีนพื้นฐาน 1 ภาษจีนพื้นฐาน 2 ภาษจีนพื้นฐาน 3 ภาษจีนพื้นฐาน 4	(4)	ภาษาจีน 1 ภาษาจีน 2 ภาษาจีน 3 ภาษาจีน 4 ภาษาจีน 5		
2 การสนทนา	การสนทนาภาษาจีน	(4)	การสนทนา 1 การสนทนา 2 การฟัง-การพูด 1 การฟัง-การพูด 2 สุนทรพจน์จีน	(5)	
3 การอ่าน	การอ่านภาษาจีนเบื้องต้น การอ่านภาษาจีนเบื้องต้น ภาษาจีนระดับกลาง 1 ภาษาจีนระดับกลาง 2 การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับวัฒนธรรมจีน การอ่านภาษาจีนในวรรณคดี การอ่านหนังสือพิมพ์จีน บทอ่านการละครจีน บทอ่านศิลปะการมโน	(1)	การอ่าน 1 การอ่าน 2 หนังสือพิมพ์จีน 1 หนังสือพิมพ์จีน 2	(6)	(4)

17 / 2 ชื่อมหาวิทยาลัย	ม.รามคำแหง	ม.ศรีนครินทรวิโรฒ			
หมวดวิชา					
4 การเขียน	ภาษาจีนระดับสูง 1 ภาษาจีนระดับสูง 2 (2)	การเขียน 1 การเขียน 2 (2)			
5 การแปล	การแปล 1 การแปล 2 (2)	การแปล 1 การแปล 2 (2)			
6 ภาษาศาสตร์	หลักภาษาจีนสมัยปัจจุบัน หลักภาษาจีนสมัยโบราณ สุภาษิตจีน (3)	โครงสร้างภาษาจีน (1)			
7 ประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม	ประวัติวัฒนธรรมจีนเบื้องต้น (1)	ภาษาจีนโบราณและยุค ประวัติศาสตร์จีน เหรียญเงินสมัยใหม่ ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับวรรณคดีจีน ชีวิตและการยอมรับวรรณคดีจีน (5)			
8 สังคมศาสตร์และปรัชญา		ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับจีน วัฒนธรรมจีน ความสัมพันธ์ไทย-จีน (3)			

17 / 3 ชื่อมหาวิทยาลัย	หมวดวิชา	ม.รามคำแหง	ม.ศรีนครินทรวิโรฒ			
9	ทักษะภาษาจีน เฉพาะด้าน	ภาษาจีนในธุรกิจการท่องเที่ยว (1)	ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว 1 ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว 2 (2)			
10	ศิลปศาสตร์					
11	ภาษาจีนธุรกิจ	ภาษาจีนธุรกิจ 1 ภาษาจีนธุรกิจ 2	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจ 1 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจ 2 (2)			
12	สัมมนา					
	รวม (รายวิชา)	25	31			

หมายเหตุ: วงเล็บ หมายถึง จำนวนรายวิชาที่รวมของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ

จากข้อมูลในตาราง 15-17 ผู้วิจัยได้สรุปจำนวนรายวิชาตามหมวดวิชาต่าง ๆ เพื่อให้ทราบประเภทรายวิชาที่แต่ละมหาวิทยาลัยให้ความสำคัญ ดังตารางต่อไปนี้

ตาราง 18 เปรียบจำนวนรายวิชาภาษาจีนของมหาวิทยาลัยรัฐและเอกชนที่เปิดสอน

หมวดวิชา	ม. สงขลานครินทร์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	ม. ธรรมศาสตร์	ม. บูรพา	สถาบันราชภัฏ	ม. อัสสัมชัญ	ม. รุจีภัณทิย์	ม. หัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ	ม. หอการค้า	ม. รังสิต
	มหาวิทยาลัยรัฐ					มหาวิทยาลัยเอกชน				
พื้นฐานการใช้ภาษาจีน	4	4	6	6	7	4	4	7	4	4
การสนทนา	3	2	5	4	5	4	2	3	4	3
การอ่าน	4	4	7	5	7	3	4	2	4	5
การเขียน	2	2	4	2	5	1	2	2	2	1
การแปล	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2
ภาษาศาสตร์	7	2	4	2	2	3	2	1	3	4
ประวัติศาสตร์และวรรณกรรม	7	4	6	7	3	1	4	4	3	2
สังคมศาสตร์และปรัชญาจีน	2	2	-	1	-	-	1	1	-	-
ทักษะเฉพาะด้านภาษาจีน	3	2	2	3	3	3	-	8	4	7
ศิลปะ-ดนตรี	1	1	2	1	-	-	-	-	1	-
ภาษาจีนธุรกิจ	2	1	-	1	-	2	1	3	9	-
สัมมนา	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
รวม	39	25	37	34	33	20	22	32	35	31

หมายเหตุ ช่องตารางที่ว่าง หมายถึง จำนวนมากที่สุด

จากตาราง 15-18 สามารถวิเคราะห์ได้ว่า จำนวนรายวิชาภาษาจีนของมหาวิทยาลัยส่วนใหญ่ที่เปิดสอนอยู่ในระหว่าง 30-35 รายวิชา และโดยทั่วไปเน้นทักษะการอ่านและวรรณกรรมจีน ในที่นี้มหาวิทยาลัยของรัฐส่วนใหญ่ให้ความสำคัญวิชาหมวดการอ่าน หมวดประวัติศาสตร์และวรรณกรรม และหมวดพื้นฐานการใช้ภาษาจีน สำหรับหมวดการแปลและหมวดการเขียน เปิดสอนค่อนข้างน้อย รายวิชาในหมวดการสนทนา มีจำนวนปานกลาง ลักษณะของรายวิชาโดยภาพรวมค่อนข้างหลากหลาย ทั้งนี้มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์เป็นมหาวิทยาลัยที่เปิดสอนมารายวิชาและลักษณะรายวิชาที่มีความหลากหลายมากที่สุด จำนวนที่เปิดสอนรวมทั้งสิ้น 39 รายวิชา รองลงมา ได้แก่ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ 37 รายวิชา มหาวิทยาลัยบูรพา 34 รายวิชา สถาบันราชภัฏ 33 รายวิชา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 25 รายวิชา ตามลำดับ

จำนวนรายวิชาของมหาวิทยาลัยเอกชนที่เปิดสอน สามารถจัดลำดับมาก - น้อย ได้ดังนี้ มหาวิทยาลัยหอการค้า จำนวน 35 รายวิชา มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ 32 รายวิชา มหาวิทยาลัยรังสิต 31 รายวิชา มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ 22 รายวิชา มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ 20 รายวิชา

รายวิชาของมหาวิทยาลัยเอกชนมีลักษณะที่เน้นไปทางด้าน การอ่าน พื้นฐานการใช้ภาษาจีน และเป็นที่น่าสังเกตว่า ถึงแม้หลักสูตรของมหาวิทยาลัยบางแห่งอยู่ภายใต้ชื่อสาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจ แต่เปิดสอนรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจน้อยมาก ยกเว้นมหาวิทยาลัยหอการค้าที่เปิดสอนรายวิชาหมวดภาษาจีนธุรกิจ มารายวิชาที่สุด โดยรายวิชาที่เปิดสอน ได้แก่ สนทนาภาษาจีนธุรกิจ 1 สนทนาภาษาจีนธุรกิจ 2 การแปลภาษาจีนธุรกิจ 1 การแปลภาษาจีนธุรกิจ 2 การเขียนเพื่อการสื่อสารจีนธุรกิจ ความรู้เกี่ยวกับเศรษฐกิจการเมืองจีน ภาษาจีนสำหรับธุรกิจการค้าระหว่างประเทศ ภูมิศาสตร์เศรษฐกิจจีน ซึ่งสังเกตได้ว่ารายวิชาดังกล่าวมีเนื้อหาค่อนข้างครอบคลุมทุกด้าน

มหาวิทยาลัยหอการค้าเป็นมหาวิทยาลัยที่เพิ่งเริ่มเปิดหลักสูตรภาษาจีนมาไม่นานนักแต่อาจเป็นเพราะหลักสูตรค่อนข้างทันสมัย และตรงต่อความต้องการของตลาด จึงมีผู้เรียนค่อนข้างมาก คือ จำนวน 50-60 คนต่อชั้นปี ส่วนมหาวิทยาลัยรังสิตซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยที่เพิ่งเริ่มเปิดหลักสูตรภาษาจีนปี พ.ศ. 2542 เป็นมหาวิทยาลัยอีกแห่งหนึ่งที่มีหลักสูตรทันสมัยไม่แพ้มหาวิทยาลัยหอการค้า

สำหรับหลักสูตรภาษาจีนของมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ค่อนข้างจะไม่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว รายวิชาที่เปิดสอนคละเคล้าระหว่างหมวดวิชาการใช้ภาษาจีนพื้นฐาน และการใช้ภาษาจีนทางด้านวิชาชีพหลายแขนงรวมกัน ซึ่งลักษณะดังกล่าวอาจส่งผลต่อความสามารถของบัณฑิต กล่าวคือ ขาดความเข้มข้นในวิชาใดวิชาหนึ่ง ซึ่งแตกต่างจากมหาวิทยาลัยรัฐโดยทั่วไปที่เน้นหลักสูตรด้านการใช้ภาษาและวรรณกรรม หรือมหาวิทยาลัยเอกชนส่วนใหญ่ที่เน้นหลักสูตรด้านธุรกิจ เป็นต้น

หากพิจารณาหลักสูตรของมหาวิทยาลัยรามคำแหงและมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ พบว่าถึงแม้เปิดสอนเป็นวิชาโทแต่จำนวนรายวิชาค่อนข้างมากกว่ามหาวิทยาลัยที่เปิดสอนภาษาจีนเป็นวิชาเอกหลายแห่ง และลักษณะรายวิชาเน้นไปทางด้าน การอ่านและการใช้พื้นฐานภาษาจีน